

«УК» поцікавився, чи можуть інтернет-магазини відмовити людині в продажу товару на підставі власних баз небалих клієнтів



2013 рік увійшов в історію визнанням Києва світовою столицею бджільництва



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ  
ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

# УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

П'ЯТНИЦЯ, 29 ЛИСТОПАДА 2013 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 221 (5107)

## ЦИТАТА ДНЯ

ЕДУАРД СТАВИЦЬКИЙ:



«Для нас транзит має неабияке значення, і ми б хотіли домовитися з російською стороною, щоб його обсяги не йшли донизу».

Міністр енергетики та вугільної промисловості про плани втримати обсяг транзиту російського газу на рівні 90 млрд кубометрів на рік

## Шельф відкриває нові ділянки

**ПЕРСПЕКТИВА.** У присутності Президента Віктора Януковича підписано Угоду про розподіл вуглеводнів, які видобуватимуться в межах площ Абіха і Кавказька, ділянки Маячна та структури Субботіна у Чорному морі.

Документ підписали міністр енергетики та вугільної промисловості Едуард Ставицький, виконавчий віце-президент у Південно-Східній Європі компанії «Ені Юкрейн Шеллоу Вотерс» Джузеппе Танноя та директор у Росії, країнах СНД та Північній Європі з питань стратегічного партнерства компанії «ЕДФ Юкрейн Шеллоу Вотерс» П'єр де Фірма де Пер'ї.

Як підкреслив глава держави перед церемонією підписання, розвиток енергетичної інфраструктури — стратегічне завдання України, а співпраця з цими компаніями — нові можливості для неї. «Підвищення рівня енергетичної безпеки, зменшення тиску в енергетичних питаннях, забезпечення поставок енергоносіїв на внутрішній ринок України та сприяння розвитку вітчизняної економіки — ці цілі ми ставимо перед собою у співпраці з вами як із партнерами», — передає слова Президента його прес-служба.

## ЦИФРА ДНЯ

38 ТОНН

гуманітарної допомоги відправила Україна жителям Філіппін, постраждалим унаслідок урагану «Хайян»

## Де блукають соціальні кошти



Коли мамі не вистачає грошей на хліб та молоко, мріяти про цукерки марно

**ГОСТРА ТЕМА.** «Урядовий кур'єр» спробував з'ясувати, чому затримуються виплати малозабезпеченим

ТРИВАС  
ПЕРЕДПЛАТА  
НА  
2014 РІК

ПЕРЕДПЛАТУ  
ПРИЙМАЮТЬ  
УСІ  
ВІДДІЛЕННЯ  
ЗВ'ЯЗКУ  
УКРПОШТИ

## Газета для тих, хто приймає рішення



### ОПЕРАТИВНО

друкуємо закони України, укази і розпорядження Президента, постанови уряду, адже більшість із цих документів набирають чинності саме з дня опублікування в «Урядовому кур'єрі»

### ОБ'ЄКТИВНО

висвітлюємо діяльність глави держави, роботу Кабінету Міністрів, органів виконавчої влади в центрі та на місцях

### КОМПЕТЕНТНО

на запитання читачів відповідають авторитетні спеціалісти: урядовці, юристи, учені, лікарі



### ПЕРЕДПЛАТНА ЦІНА

для ветеранів війни, пенсіонерів, чорнобильців, студентів

для інших передплатників та підприємств і організацій

|                                      |         |                           |
|--------------------------------------|---------|---------------------------|
| на 1 місяць .....                    | 14 грн  | 36 грн                    |
| на 3 місяці .....                    | 42 грн  | 108 грн                   |
| на 6 місяців .....                   | 84 грн  | 216 грн                   |
| на рік .....                         | 168 грн | 432 грн                   |
| Соціальний передплатний індекс 40227 |         | Передплатний індекс 61035 |



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України 3 28 листопада 2013 року

USD 799.3000  
за 100 доларів США

EUR 1086.7283  
за 100 євро

RUB 2.4218  
за 10 рублів

AU 99972.45

AG 1597.00

PT 110623.12

PD 57869.32

за 10 трійських унцій

## НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

# Прокуратура стає відкритішою для суспільства

**РЕОРГАНІЗАЦІЯ.** Її нинішня загальнонаглядова функція повинна поступитися місцем захисту громадських і державних інтересів

Відділ новин  
«Урядового кур'єра»

«Україна крок за кроком буде демократичну державу, головними засадами якої є верховенство права та дотримання прав і свобод людини. Сприяючи реальному утвердженню цих принципів, прокуратура на практиці має доводити свою спроможність поєднувати силу державної влади зі справедливістю», — заявив Президент Віктор Янукович під час урочистого зібрання з нагоди майбутнього Дня працівників прокуратури.

Глава держави вів мову про те, що нині органи прокуратури перебувають у центрі правової реформи. Поступово відходячи від виконання обов'язків, обумовлених перехідним періодом, прокуратура запроваджує нові законодавчі засади діяльності, визначені кращими європейськими і світовими стандартами.

## Чесність проти корупції

«Добре, що ви розумієте необхідність проведення цих змін та успішно адап-

тується до нової якості роботи, — сказав Віктор Янукович, додавши, що Генеральна прокуратура забезпечує ефективну реалізацію нового КПК. — Сподіваюся, ви й надалі спрямовуватимете свої зусилля на належний захист прав та основоположних свобод людини і громадянина, ефективно розслідування злочинів. Суспільство чекає, що корупції та організований злочинності ви протиставите професійність, чесність і принципиовість».

Реформа права має системний та всеосяжний характер. Завершується упорядкування судової системи, отримала вдосконалену нормативну базу й адвокатура. «Рік роботи за новими правилами переконливо доводить правильність обраного шляху реформ, — сказав Президент, констатуючи, що в країні вже запрацювали норми про змагальність кримінального процесу. — Це змінило ставлення до виправдувальних вироків як до надзвичайного явища».

А послідовне додержання принципу гуманізації значно скоротило питому вагу застосування запо-



Органи прокуратури перебувають у центрі правової реформи

біжного заходу у вигляді тримання під вартою. Широкого застосування набули й угоди про примирення та визнання винуватості. Також реалізовано конституційне право громадян на безпосередню участь у здійсненні правосуддя через суд присяжних.

Водночас Віктор Янукович зазначив, що розпочата реорганізація правоохоронної системи потребує запровадження інституту «кримінальних про-

ступків». Це матиме велике значення для вирішення пріоритетних завдань кримінальної юстиції. А переведення у цю площину низки нетяжких злочинів та введення в дію положень Кримінального процесуального кодексу про спрощене провадження дасть змогу значно розвантажити слідчі та судові органи. «Сподіваюся на вашу активну роботу з цього питання», — передає слова Президента його прес-служба.

## Як посилити довіру

Присутні почули, що діяльність органів прокуратури має ставати дедалі прозорішою та відкритішою для суспільства, а їхні методи реформування — зразком для інших.

У цьому контексті Віктор Янукович говорив про Кримінальний процесуальний кодекс, який став фундаментом реформування прокурорської системи. Потрібно змінити діяльність органів прокуратури поза кримінально-правовою сферою й оновити нормативну базу прокуратури. «Відмовившись від застарілої загальнонаглядової функції, ви маєте зосередити свої зусилля на захисті суспільних і державних інтересів», — резюмував глава держави.

Він вважає, що висвітлення в засобах масової інформації результатів роботи прокуратури позитивно впливає на рівень довіри населення. А пріоритетними завданнями реформованої прокуратури назвав поновлення трудових і соціальних прав найнезахищеніших та вразливих категорій гро-

мадян, реальне забезпечення прав дітей.

«Не має залишитися жодної нерозв'язаної проблеми у сфері захисту неповнолітніх, позбавлених батьківського піклування, реалізації прав дитини на освіту, оздоровлення», — наголосив Віктор Янукович.

Максимальну увагу він вважає за потрібне приділити соціальному захисту багатодітних сімей, які потребують посиленої державної підтримки, забезпечення поліпшення екологічної ситуації (передовсім в індустріальних регіонах).

«Послідовне виконання наведених пріоритетних завдань здатне забезпечити економічний розвиток, соціальну та політичну стабільність у державі», — переконаний Президент.

По завершенні виступу він вручив державні нагороди працівникам органів прокуратури й побажав їм непохитності у служінні закону, гідного виконання покладених на них завдань. Глава держави також виокремив захист конституційних прав та свобод українського народу, зміцнення законності та правопорядку.

## Асоціація потребує належної підготовки

Відділ новин  
«Урядового кур'єра»

**АРГУМЕНТ.** На якому етапі перебувають нині євроінтеграційні процеси України і які перспективи розвитку вітчизняної економіки — ці дві тези стали наріжним каменем зустрічі першого віце-прем'єра-міністра Сергія Арбузова зі студентами Київського національного економічного університету.

На зустріч з урядовцем зібралося понад дві сотні студентів II—IV курсів вишу. Молодь не залишила байдужою зовнішньополітичні події. Відповідаючи на запитання студентів, перший віце-прем'єр пояснив, що уряд був змушений ухвалити недавнє рішення, щоб прорахувати всі економічні ризики й увійти до складу ЄС на правах повноцінного партнера.

«Ми торгуємо з Росією приблизно в тих самих обсягах, що і з Європою. А тому втратити когось із них ми не можемо. Якщо підприємство, яке працює з Росією, зупиниться, люди опиняться без роботи. І це стане нашою проблемою. Саме з цієї причини ми сьогодні робимо все можливе, щоб у нас не було недомовленостей з Росією і встановилися абсолютно прозорі відносини з Євросоюзом», — аргументував позицію уряду Сергій Арбузов.

Україна виконала більшість вимог ЄС, розпочала реалізацію багатьох реформ, які дадуть змогу привести економіку до європейських стандартів. Однак для завершення перетворень потрібен час, повідомляє прес-служба першого віце-прем'єра-міністра.

«Ми просто не встигаємо провести модернізацію виробництва у ключових галузях економіки. Бачимо, що в Україні заходять інвестори й нові технології. Але нам потрібен час. Не можна починати асоціацію невідповідними. Ми повинні захистити свою економіку», — наголосив урядовець.

Коментуючи ситуацію з «євромайданами», гість університету зазначив, що опозиція обманює людей заради підвищення своїх рейтингів. «Те, що відбувається зараз на «євромайданах», — це нерозуміння, це обман народу. Ніхто не зупинив євроінтеграцію. Ми продовжуємо йти в Європу. Але опозиція продовжує тримати своїх прихильників у мобілізації, спекулювати, казати неправду, чіпляти за живе, щоб максимально довше тримати в облозі уряд і заважати його роботі», — резюмував Сергій Арбузов.

Хід євроінтеграційного процесу перший віце-прем'єр також обговорив з активістами громадських і студентських організацій під час окремої зустрічі, яка відбулася в Будинку уряду.

## 40 мільярдів має вистачити всім

**ГАРАНТІЇ.** За два тижні урядовці обіцяють істотно полішити ситуацію із заборгованістю по зарплатах і соціальних виплатах

Катерина ЦАРЬОВА  
для «Урядового кур'єра»

«Економічна ситуація в Україні непроста. Тому наше завдання — гарантувати максимальний захист найвразливіших категорій громадян. Кожен з них має бути впевнений, що держава виконує свій соціальний обов'язок», — таким зачином міністр соціальної політики Наталія Королевська розпочала брифінг у Будинку уряду.

Вона озвучила останні дані від Пенсійного фонду і констатувала, що в Україні повністю профінансовано пенсії за листопад. На ці потреби спрямовано 20,7 мільярда гривень. А з початку року пенсійні видатки сягнули показника 228 мільярдів 730 мільйонів гривень, який майже на 16 мільярдів перевищує дані аналогічного торішнього періоду.

Фінансування й виплата пенсій відбувалися відповідно до поденного календарного графіка. «Відповідно до держбюджету з 1

грудня відбудеться чергове зростання прожиткового мінімуму. У зв'язку з цим — автоматичний перерахунок усіх соціальних виплат, зокрема і пенсій», — запевнила міністр.

**В Україні повністю профінансовано пенсії за листопад. На ці потреби спрямовано 20,7 мільярда гривень.**

З початку року і до 26 листопада фонди соціального страхування виплатили застрахованим особам 21 мільярд 829 мільйонів гривень. Наталія Королевська дала зрозуміти, що аналіз її відомства засвідчив: невикланих сум за означений період із фондів соціального страхування немає. А це щомісячні й одноразові виплати потерпілим на виробництві та членам їхніх сімей, виплати у зв'язку з вагітністю та пологами, часткове фінансування дитячих і юнацьких спортивних шкіл.

«Усі заявки на виплату у зв'язку з вагітністю та пологами, які надійшли до Фонду соцстрахування з тимчасової втрати працездатності до 1 листопада, у нас профінансовано», — резюмувала

міністр. — Для своєчасного здійснення страхових виплат Мінсоцполітики підготувало й подало до Кабміну зведений графік витрат фондів соціального страхування, починаючи з 14 листопада 2013 року».

Йшлося й про зарплатну заборгованість бюджетникам. Про такі затримки днями на селекторній нараді звітувала лише Чернігівщина. Відомство щотижня займається моніторингом ситуації і, відповідно, має інформацію від кожної обласної адміністрації. «Всі свідомі того, що прихову-

вання інформації про заборгованість із зарплат бюджетникам і працівникам небюджетної сфери — пряме порушення закону, — наголосила вона. — До 10 грудня, виконуючи доручення Президента, в країні вирівнюють усі заборгованості та соціальні виплати».

З початку року виплати державної допомоги становили 36 мільярдів гривень (на 5,6 мільярда більше, ніж за аналогічний період торік). Загалом Державним бюджетом на 2013 рік на підтримку сімей із дітьми, малозабезпечених сімей, інвалідів з дитинства, дітей-інвалідів та на виплату тимчасової державної допомоги передбачено 40 мільярдів гривень, що на 21% більше, ніж торік.

Нагадає міністр і про повну виплату в листопаді першого траншу державної допомоги. Завершується фінансування і виплата другого траншу. «Як і за попередні місяці, допомогу виплатять до кінця місяця в повному обсязі», — запевнила вона.

## НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

## Ще один траниш у навігації

Відділ новин  
«Урядового кур'єра»

**СПУТНИКИ.** Спільну заяву про співпрацю в галузі розширення дії на територію України супутникових систем функціонального доповнення EGNOS підписали у Брюсселі віцепрем'єр-міністр України Олександр Вілкул та Віце-президент Єврокомісії — Єврокомісар з питань промисловості та підприємництва Антоніо Таяні.

Документ підписано в рамках реалізації Угоди про співро-

бітництво щодо цивільної глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS) між ЄС та Україною, яка набуває чинності з 1 грудня 2013 року. Україна отримує змогу долучатися до програм розроблення, розгортання та використання європейської супутникової системи Galileo. Єврокомісія надасть технічну допомогу обсягом 5 мільйонів євро для підвищення якості супутникової навігації на території України.

На ці кошти буде розроблено техніко-економічне обґрун-

тування та придбано відповідне обладнання, здійснено його монтаж та проведено підготовку персоналу, йдеться в повідомленні для нашої газети представництва України при ЄС.

«Уряд України та Європейська комісія розглядають цю співпрацю як приклад взаємовигідного використання Угоди про співробітництво щодо цивільної глобальної супутникової навігації між Європейським Співтовариством та Україною та мають намір зміцнювати ці

відносини й надалі», — наголосив Олександр Вілкул.

У перспективі, на його думку, ця система точних даних, окрім цивільної авіації, буде використовуватися в навігації автомобілів, на морському транспорті, під час проведення рятувальних операцій та в умовах надзвичайних ситуацій. Також така співпраця у високотехнологічній галузі, як космічна навігація, є важливою складовою розвитку й аерокосмічного комплексу України.

## Словаччина готує реверс

Катерина МАЦЕГОРА,  
«Урядовий кур'єр»

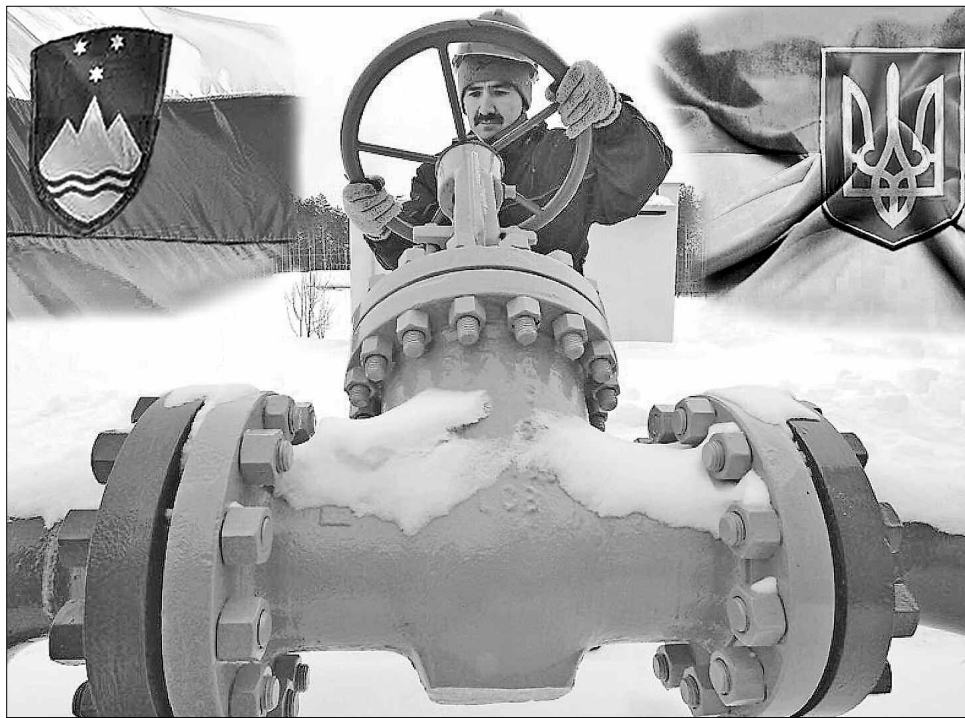
**ГАЗ.** Її територією Україна планує прокачувати понад 10 мільярдів кубометрів блакитного палива.

Україна ніколи не припиняла переговорів із Росією про створення газового консорціуму. Ми постійно порушуємо цю тему під час зустрічей, говоримо російським партнерам, що маємо великі й вигідні можливості розширення інвестиційної діяльності. Про це на урядовому брифінгу заявив міністр енергетики та вугільної промисловості Едуард Ставицький.

Він підтвердив, що Україна і Росія «щільно обговорюють» питання створення тристороннього консорціуму з управління вітчизняною ГТС, однак це ще не дає підстав говорити про відмову від співпраці з європейською стороною.

«Ніхто не скасовував євроінтеграційного курсу України. Ми є членом Європейського енергетичного співтовариства, підписали Європейську енергетичну хартію. З 2014 року головуватимемо в цьому міжнародному співтоваристві. Тому я не маю питань до спільних проєктів з нашими європейськими колегами», — означив позицію Едуард Ставицький.

Навіть рішення про створення тристороннього газового консорціуму ситуації докорінно



Наша країна прагне платити за газ справедливу ціну

не змінить. «Ми постійно перебуваємо у стані переговорів. У цьому немає нічого особливого. З часом всі дізнаються про кінцевий результат, якщо ми до нього прийдемо», — сказав міністр.

І вкотре розповів про бажання сплачувати справедливу ринкову ціну за російський газ — 300 доларів за тисячу кубометрів. «Візьмемо середньоевропейську ціну, і ту, за якою ми

закуповуємо газ у реверсному постачанні через територію Польщі та Угорщини — це приблизно 400 доларів за тисячу кубометрів. Віднімемо витрати на транспорт та інші потреби — й матимемо показник 300 доларів», — підрахував він. Щоправда, на уточнювальне запитання — чи враховано в цій ціні знижку 100 доларів, яку Україна отримує згідно з «харківськими угодами» — відреа-

гував фразою: «Я казав про звичайну ринкову ціну, яка є в Європі. Якщо між державами закладено додаткові угоди, то, безумовно, вони мають застосовуватися».

А минулого тижня Україна одержала угоду зі словацьким оператором «Eustream» про можливість реверсного прокачування газу. Цей документ українська сторона підпише вже найближчими днями.

## ПРОШУ СЛОВА!

## Про європристрасті з пристрасстю

Василь БЕДЗІР,  
«Урядовий кур'єр»

«Кожен з нас виходить за себе і за свою родину, прагнучи кращого життя і розуміючи, що асоціація України з ЄС дасть нам шанси на це. Саме тому нам потрібно зібратись якомога більшими силами в Ужгороді на Театральній площі. Разом ми сила, з якою рахуються!»

У заклик прийти на «євромайдан», розміщеному на одному із закарпатських сайтів, емоції били через край. Слово «євровибір» повторювали раз по раз, як мантру. Здавалося, йдеться не про мітинг, а про «останній і рішучий бій».

А в резолюції мітингу, оприлюдненій на тому самому сайті, його учасники дорікали владі за «нереалізовану європейськість». У ній містилася вимога «засудити політику влади за зрив євроінтеграції України». Народних депутатів від Закарпаття, які в Києві «не голосували за підтримку курсу України на євроінтеграцію», оголошували зрадниками сподівань закарпатців, тож щодо них «слід розпочати збір підписів для відкликання».

Отже, всі ті, чия думка не збігається з мітинговою, — зрадники. Їх, зрадників, уже визначають за участю в мітингах? Автори цієї й інших схожих резолюцій своїм стилем нагадують комуністичні часи, проти яких, до речі, виступають. Тоді теж стежили, прийшов ти на першотравневу демонстрацію чи ні. Та якщо навіть не прийшов, до погрозової назви «зрадник» тоді не доходили.

Вважаймо, що емоції захлеснули авторів цих писань, тому ближче до суті справи. «Майданні» заклики наближають нас до Європи чи ні? Що нині важливіше — підписання Угоди про асоціацію за будь-яку ціну чи виплата зарплат, пенсій, допомог і субсидій? Що отримуємо від цієї угоди, чого позбуваємось?

Відповідей на ці запитання на ужгородському майдані, який після неділі трансформувалася у студентський страйк, не шукають. Усі живуть ейфорією від вступу до Євросоюзу, а про те, що він усі ці роки лише зміцнював «мури» на своїх кордонах, ставлячи перед українцями дедалі нові вимоги, ніхто не згадує. За останні два десятиліття простори Євросоюзу, які в Ужгороді починаються всього за кілька сотень метрів (кордон зі Словаччиною) від кінцевої зупинки автобуса №4, стали доступнішими. Але в умовах подорожей нічого не змінилось!

Хоч наша країна ще 2005-го скасувала свої візи для мандрівників із Євросоюзу, адекватних кроків з його боку ми не дочекалися. Пригадується, як групу закарпатських журналістів і культурологів саме того року не впустили до Італії, куди їх було запрошено на аудієнцію до Папи Римського. Витрати на поїздку брали на себе спонсори, тож слід було лише оформити візи. В них усе і вперлося! У стінах амбасад закарпатцям тричі повертали документи, посилаючись на нові вимоги. Головному редакторові провідної закарпатської телекомпанії працівник посольства сказав прилюдно: «Крім овець, ви нічого в своєму житті не бачили». Тоді не поїхав в Італію й ужгородський дитячий хор «Едельвейс»: юні хористи пожертвували своїми шкільними канікулами, щоб краще підготуватися до виступів на фестивалі, однак і їм показали італійське «Stop».

Зрештою, закарпатцям, чий край лежить у самому центрі Європи, гріх нарікати на слабкі контакти з Європою. Але є в них прикра особливість: зводяться переважно до заробітчанства. Жителі краю за Карпатами в пошуках роботи масово виїждять за кордон, особливо до Чехії. В цьому нема нічого особливого, так чинять і румуни, і болгар, і словаки — всіх ваблять добрі заробітки.

Майстерність наших трудових мігрантів у Празі, Брно та інших містах непогано оцінюють, визнають їхню дисциплінованість і старанність, але щоб брати на постійну роботу, то ні. Працівдавці й хотіли б, та не дозволено. Коли спливає термін візи, моїм землякам у своїй країні треба знов оббивати пороги консульства, отримувати дозвіл на в'їзд у багатоденних чергах або переплачувати посередникам.

Нинішні умови вступу в асоціацію з Євросоюзом, як відомо, змін на краще не обіцяють. А якщо і Росія запровадить візи, про що не раз уже йшлося? Тим краще, які заробляють на хліб насущний у Москві чи Санкт-Петербурзі, доведеться класти зуби на полицю. І знову ж, як перед чеською амбасадой, слід займати місце в черзі, цього разу до російських диппредставництв.

Що матиме від асоційованого членства в євросоні простий трудар — ось на чим треба замислитися. Уже кілька днів поспіль в Ужгороді його син чи донька пропускають заняття в університеті, «бо страйк». Проїдають гроші, надіслані татом чи мамою з Європи, без жодної користі для себе і для батьків. Проти кого ж страйкують? Проти президента й уряду, які відмовилися підписувати асоціативну угоду на нинішніх умовах? Чи, може, тиснуть на Євросоюз, щоб не відпустив Україну далеко від себе? Вимог про те, щоб «євродвері» відчинилися перед українцями так само, як і перед іншими учасниками євроспільноти, без обмеження і фільтрування в амбасадах, без поділу на своїх і чужих під час влаштування на роботу, як це відбувається тепер, на «євромайданах» не чути. А якщо без цього — то навіть «європрапором» махати!?

## Хто не працює, той не їде...

ТЕНДЕНЦІЯ. У Старому Світі вільний перетин кордону дедалі більше піддається сумніву заради економічної доцільності

Юрій МЕДУНИЦЯ,  
«Урядовий кур'єр»

Позбавити пільг і депортувати частину іммігрантів запропонував прем'єр-міністр Великої Британії Девід Кемерон. На думку високопосадовця, європейській владі варто переглянути основний принцип євросони — вільного перетину кордонів. Британський прем'єр вважає, що Євросоюзу час ужити заходів для повернення довіри жителів континентального співтовариства, істотно зменшивши лояльність до мігрантів.

Мало не щотижня заголовки британської преси лякають кричущими циф-

рами статистики і заявами, що приплив мігрантів знижує населення Європи і забирає в місцевих жителів робочі місця. Вихідці з інших країн оселяються на островах з метою жити на допомогу з безробіття, яка дає змогу знімати житло й утримувати родину. Тож пропозиція Девіда Кемерона позбавити іммігрантів цих пільг та допомог, а також депортувати з країни тих приїжджих, хто займається жебрацтвом або ночує під відкритим небом, видається цілком слушною.

Своє бачення виходу з неприємної для британців ситуації урядовець оприлюднив на шпальтах The Financial Times. А основні принципи нового міграцій-

ного законодавства він має намір розробляти спільно з владою Німеччини, Австрії та Нідерландів. Населення цих країн страждає від напливу мігрантів не менше, ніж британці.

Приводом для занепокоєння стало очікуване наступного року скасування обмежень на в'їзд до зони ЄС для громадян Румунії та Болгарії. Очікується, що щорічно до Великої Британії приїжджатимуть звідти не менш ніж півсотні тисяч трудових мігрантів. Правила для румунів і болгар, обумовлені при вступі країн до ЄС у 2007 році, передбачають вільне проживання у Британії та інших країнах Євросоюзу

за наявності роботи або місця навчання.

Як заявив британський прем'єр в інтерв'ю BBC News, на яке й посилася УНІАН, у разі перемоги очолюваної ним Консервативної партії на виборах 2015 року, уряд неодмінно посилюватиме обмежувальну політику щодо приїжджих.

Одним із приводів для занепокоєння може слугувати й невтішний демографічний прогноз, складений до 2037 року. Населення Великої Британії до того часу зросте до 73,3 мільйона осіб, тобто на 9,6 мільйона за чверть століття. Але біда в тому, що близько 60% цього приросту фахівці пов'язують з іммігрантами.

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

## ДОКУМЕНТИ



## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА  
від 13 листопада 2013 р. № 860  
Київ

### Про надання пільг та субсидій для відшкодування витрат на утримання будинків і споруд та прибудинкових територій мешканцям житлових будинків, у яких створено об'єднання співвласників багатоквартирного будинку (житлово-будівельні кооперативи)

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

1. Установити, що для надання пільг та субсидій для відшкодування витрат на утримання будинків і споруд та прибудинкових територій мешканцям житлових будинків, у яких створено об'єднання співвласників багатоквартирного будинку (житлово-будівельні кооперативи), застосовується розмір внесків, що спрямовуються на утримання будинків і споруд та прибудинкових територій (з розрахунку на 1 кв. метр загальної площі квартири), визначений загальними зборами об'єднання співвласників багатоквартирного будинку (житлово-будівельного кооперативу), але не більше найвищого тарифу на послуги з утримання будинків і споруд та прибудинкових територій, встановленого відповідним органом місцевого самоврядування для будинків такої самої поверховості, а у разі їх відсутності — не більше найвищого тарифу на такі послуги, встановленого відповідним органом місцевого самоврядування.

2. Раді міністрів Автономної Республіки Крим, обласним, Київській та Севастопольській міським державним адміністраціям забезпечити у встановленому порядку надання мешканцям житлових будинків, у яких створено об'єднання співвласників багатоквартирного будинку (житлово-будівельні кооперативи), пільг та субсидій для відшкодування витрат на утримання будинків і споруд та прибудинкових територій з урахуванням пункту 1 цієї постанови.

3. Рекомендувати органам місцевого самоврядування подавати щомісяця інформацію про встановлені ними найвищі тарифи на послуги з утримання будинків і споруд та прибудинкових територій в розрізі поверховості будинків управлінням праці та соціального захисту населення районних, районних у м. Києві та Севастополі державних адміністрацій, структурним підрозділом з питань праці та соціального захисту населення виконавчих органів міських, районних у містах (у разі створення) рад.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



## КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 21 листопада 2013 р. № 929-р  
Київ

### Про передачу спортивної споруди із штучним льодом у власність територіальної громади м. Луганська

Передати спортивну споруду із штучним льодом, розташовану в м. Луганську, квартал Ольховський, 16а, на земельній ділянці (кадастровий номер 4410100000:01:047:0201) площею 1 гектар, у власність територіальної громади м. Луганська.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

## СПІВЧУТТЯ

26 листопада 2013 року на 95 році пішов із життя колишній начальник Головного управління Ради Міністрів Української РСР по нафтопереробній і нафтохімічній промисловості

#### ЛІСНИЧИЙ Григорій Омелянович.

Лісничий Г. О. протягом 25 років (1963 — 1988 рр.) очолював нафтопереробну і нафтохімічну промисловість України. З 1971 по 1988 рік був членом Уряду УРСР у ранзі міністра. У 1980 — 1990 роках — депутат Верховної Ради УРСР X та XI скликань. Учасник бойових дій Великої Вітчизняної війни, яку пройшов з першого до останнього дня.

Під безпосереднім керівництвом Лісничого Г.О., завдяки його організаторським здібностям, високому професіоналізму та особистим якостям була створена і набула стрімкого розвитку нафтопереробна та нафтохімічна промисловість України. За цей період побудовано та реконструйовано більше 20 нафтопереробних та нафтохімічних підприємств, зокрема, найпотужніші — Кременчуцький та Лисичанський НПЗ. Переробка нафти зросла з 6 до 60 млн тонн на рік, і країна була повністю забезпечена нафтопродуктами вітчизняного виробництва.

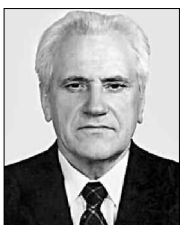
З 1997 року Лісничий Григорій Омелянович очолив створену ним Всеукраїнську асоціацію працівників і ветеранів нафтопереробної та нафтохімічної промисловості і до останніх днів життя був її Президентом.

Лісничий Г.О. на всіх посадах був взірцем відданості справі, зразком високої моралі. За успіхи розвитку галузі та заслуги перед державою Лісничий Г.О. нагороджений 6-ма орденами та 18-ма медалями.

Міністерство енергетики та вугільної промисловості в цю скорботну годину висловлює щирі співчуття рідним і близьким Григорія Омеляновича.

Світла пам'ять про нього залишиться в наших серцях.

**Міністерство енергетики  
та вугільної промисловості України**



# Про втрачений час і марні прагнення

**ГЕОПОЛІТИКА.** Попри тісне спілкування Києва і Брюсселя, вони не зрозуміли один одного і покладали на асоціацію різні сподівання



Закривши кордони для певних категорій нашого експорту, Росія економічним тиском змусила Україну відкласти асоціацію

**Вікторія ВЛАСЕНКО,**  
«Урядовий кур'єр»

Я зустрівся з польським євродепутатом Павлом Залевським рівно тиждень тому у Страсбурзі, напередодні оголошення українського уряду про призупинення переговорів з приводу укладення Угоди про асоціацію. Я привезла для нього з Києва спецвипуск «УК», присвячений євроінтеграції, який мої колеги підготували наприкінці минулого місяця (31 жовтня). Павел Залевський, поглянувши на газету, невесело посміхнувся: «Не впевнений, що це ще на часі». Ми спілкувалися з ним довго, і я ставила йому щоразу одне й те саме запитання, формулюючи його по-іншому, бо не могла повірити в те, що чую. Але суть відповіді була одна: асоціації не буде.

### Економічна реальність

— Усе пояснюється тим, що нині український уряд не має гарантій того, що він отримає фінансову й економічну підтримку від таких міжнародних інституцій, як МВФ, Світовий банк і Євросоюз, — сказав Павел Залевський. — І якщо взяти до уваги те, що наслідки світової фінансової кризи 2008 року досі відчутні для української економіки, показники якої останнім часом помітно знизилися, а катастрофічна ситуація в торгівлі з Росією загрожує закриттям підприємств та втратою робочих місць багатьом українцям, то стає зрозуміло, що Україні дуже важко ухвалити остаточне рішення з приводу Угоди про асоціацію з ЄС.

На думку євродепутата, політика як з боку українського керівництва, так і з боку Євросоюзу була дуже короткозорюю від самого початку переговорів. Адже жодна зі сторін не прорахувала реальних наслідків торговельної війни, яку Росія розгорнула наприкінці літа. «Український

уряд опинився в ситуації, за якої укладення асоціації з ЄС коштуватиме дуже дорого без зовнішньої фінансової підтримки», — констатував європейський політик. Він вважає, що помилка української сторони полягала в тому, що вона відразу не задекларувала пряму залежність між Угодою про асоціацію і фінансовою підтримкою ЄС. Брюссель, зі свого боку, від самого початку розглядав цю угоду як цивілізаційний вибір України, встановлення демократичних стандартів та цінностей. «Тому ми ставили ці питання на перше місце під час переговорів із Києвом, особливо акцентуючи увагу на вибіркового правосуддя, символом якого стала гучна справа пані Тимошенко», — зауважив Павел Залевський.

### Головне виявилось другорядним

Саме справа Юлії Тимошенко, яку так активно «розкручували» представники Європейської народної партії у Європарламенті, фактично відволікла увагу й сили Києва і Брюсселя від життєво важливих питань. І гостра критика з цього приводу на адресу української влади з вуст представників ЄНП завадила дослухатися Європарламенту до слів таких досвідчених політиків серед євродепутатів, як Чарльз Теннок, Павел Коваль, Адріан Северин, які переконували колег підписати угоду з Україною негайно, без висування додаткових умов.

— Кокс та Квасневський повинні були не вирішувати конкретно долю Юлії Тимошенко, а зробити цю справу частиною ширшої домовленості, яка передбачала б фінансову й економічну підтримку України на певних умовах, — вважає Павел Залевський. — Якби Кокс і Квасневський проводили час у Києві, обговорюючи проблеми української економіки й

шляхи підтримки реформ, тоді результатом роботи місії могла б стати програма фінансування економічних змін в Україні, в якій були б викладені конкретні цілі українського уряду й терміни їхнього виконання, що відкрило б шлях для перших фінансових траншів та позик. За такого розвитку подій проблему вибіркового правосуддя було б вирішено відразу. Проте ця іні-



**«Український уряд опинився в ситуації, за якої укладення асоціації з ЄС коштуватиме дуже дорого без зовнішньої фінансової підтримки».**

Євродепутат  
Павел ЗАЛЕВСЬКИЙ

ціатива повинна була йти від української сторони, яка мала чітко заявити про свої потреби та сподівання. На жаль, цього не сталося. Тому те, що Київ і Брюссель мали різні очікування щодо угоди, з'ясувалося запізно. Хоча їх можна було б поєднати, якби не було втрачено дорогоцінного часу.

### Російський чинник

Росія красиво виграла цю чергову партію геополітичної гри за вплив на Україну. Її менш за все обходили звинувачення в економічному шантажі і гучні заклики Європи припинити тиск на сусідні країни. Вона мала свої точні розрахунки, чудово знаючи, що Брюссель ніколи не наважиться вступити у відверте протистояння з Кремлем за Україну.

**ПРОКОМЕНТУЙТЕ  
ЦЮ ПРОБЛЕМУ  
НА САЙТІ  
UKURIER.GOV.UA**

Фото УНІАН

Павел Залевський переконаний, що Росія відіграла в питанні зриву підписання Угоди про асоціацію «вирішальну негативну роль». «Тому що без її тиску, без закриття російських кордонів для українського експорту швидкість погіршення ситуації в українській економіці не була б такою карколомною», — вважає він. Резолюція Європарламенту про засудження тиску Кремля та заяви-обіцянки європейських чиновників захистити українську економіку виявилися нежиттєздатними. «Так, Європарламент закликав Єврокомісію вжити заходів. Але ні Єврокомісія, ні Європейська рада нічого для цього не зробили», — визнає Павел Залевський. Проте він застерігає не перекладати провину за зрив підписання асоціації лише на Євросоюз, який, за його словами, «безперечно, у цьому звинувачуватимуть». «Помилки припустилися обидві сторони», — сказав він.

### Життя після саміту

Павел Залевський пропонує філософський погляд на втрачений шанс Вільнюського саміту.

— Ви знаєте, часто негативні рішення набувають зворотного ефекту, а деякі речі мають здатність змінюватися від поганих до хороших. Ніхто не може знати напевне, як розвиватимуться події далі. Я особисто не вірю, що Президент Янукович вступить у Митний союз. Найнегативнішим наслідком після поразки Вільнюського саміту може стати втрата довіри між Києвом і Брюсселем. Але довіру можна відновити, якщо на це буде політична воля. А поки що український уряд має вирішувати, що він робитиме після саміту у Вільнюсі: як забезпечуватиме витрати на соціальні потреби і як сплачуватиме позики міжнародним кредиторам.

## ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

## Гарній ідеї поганий одяг не личить

ТРИВОГА. Чому в українському мовному просторі ЗМІ стало звичним недбальство?

Микола ПЕТРУШЕНКО,  
«Урядовий кур'єр»

Трудно вірити, писала Леся Українка, щоб погану одіж могла носити якась гарна ідея. Таке зауваження дуже актуальне для нашого часу, оскільки за демократії чимало засобів масової інформації захопилися свободою подачі матеріалів і пустилися при цьому стилістичних берегів. З ефіру можна почути такі «перли», що червоніють вуха не лише у філологів. Люди, які дбають про культуру мовлення, б'ють на сполох. Їх почули в Інституті української мови НАНУ, де провели круглий стіл «Українська мова в засобах масової комунікації сьогодні».

## Час упізнається за епітетами

Що ж констатують учені? Йдеться не лише про стилістику, суть проблеми значно глибша. За словами кандидата філологічних наук Тетяни Коць, можна чітко визначити часові параметри газетного тексту за семантичними ознаками мовних одиниць. Українська преса початку ХХ століття формувала національну свідомість. Одна з найхарактерніших ознак публіцистичного стилю того часу — майже повна відсутність заперечних конструкцій. Цінності доби утверджувалися переконанням у правильності пропагованих ідей. У мові тодішньої преси часто вживали такі епітети до слова «народ»: свідомий, культурний, лояльний, освічений, мудрий, поміркований, щирий, гідний.

Наприкінці ХХ — на початку ХХІ століття поняття «людина», «народ», які в усі часи історії літературної мови означувалися переважно позитивно-оцінними мовностилістичними засобами, вже не належать до високих ціннісних орієнтирів і вживаються з іншими епітетами: заляканий, понівечений, пригнічений, забитий, затоптаний, зрусифікований, обкрадений, зайвий, суржиковий, кроплений, мічений, безсилий, безликий.

Мова ЗМІ відображає негативну оцінку (і це відчутно переважає) майже всіх сфер життя. У 90-х роках минулого століття функціо-

споконвічних українських цінностей, зокрема такого поняття, як хліб. На початку ХХ століття боротьбу за національну ідею порівнювали з важкою хліборобською працею, здобутки — зі щедрим збіжжям, з важкими жнивими. Волю народу асоціювали з найдорожчим — хлібом, символом життя народу були колоски.

А в кінці ХХ століття все визначають гроші. Вживання всуціль негативно-оцінних мовних засобів впливає і навіть формує свідомість суспільства без ідеалів і будь-яких цінностей, робить висновок науковець.

Держава самоусунулася від впливу на мовну культуру ЗМІ, переклавши таку функцію на суспільство. А воно в ринкових умовах керується принципом «Є попит, буде й пропозиція».

Тож спритники прагнуть задовольнити смаки невибагливих споживачів, пропонуючи їм низькопробну продукцію.

нували такі синонімічні ряди: малоросизм — малоросіянізм, русифікація — зросійщення, знедуховлення — деморалізація, знеосіблення — деперсоналізація; виродок — покруч — перевертень — яничар — манкурт; знедуховлений — обездуховлений — пусто-духий. Поняття «політичний» стало тоді синонімом слів «аморальний, злочинний».

Мова публіцистичного стилю нашого часу відображає нівеляцію

Погодьтеся, винні в цьому не ЗМІ. Тон розмови задають політики, які спрямовують життя у відповідне русло. І біда в тому, що протистояти цьому, а отже й вживати оптимістичну лексику, дотримуючись культури мовлення, дуже складно. Нині ЗМІ — товар. На його виробництво потрібні кошти. Їх мають ті, хто проблемами мови не дуже переймається. Для них головне — прибуток.

## АВТОРИТЕТНО

Павло ГРИЦЕНКО,  
директор Інституту української мови НАНУ:

— Обговорення цієї теми — наша відповідь на звернення громадян, які вважають стан мови ЗМІ незадовільним. Більше того, окремі з них переконані, що він набуває ознак катастрофічного. Справді, свобода змісту переноситься на свободу форми. Доходить до того, що ставиться під сумнів існування регуляторного права правопису.

Як цьому протидіяти? Усі зауваження і пропозиції, висловлені під час розмови, узагальнимо і передамо на розгляд Верховної Ради України.

## Реклама — біль не тільки мовознавців

Нині реклама на радіо, телебаченні та в друкованих ЗМІ нав'язлива, набридлива. А ще, вважають філологи, вона негативно впливає на культуру мови. Цій проблемі присвятила свій виступ кандидат філологічних наук Галина Сюта. На її думку, сучасна українська реклама часто викликає негативну реакцію через численні помилки. Найтипівіші відхилення від норми — форма родового відмінка: «дві краплі для вашого носу»; «береш скоринку хлібу» (правильно хліба, носа).

Живуть у мові реклами також «вічні» помилки: «приймайте» замість «беріть»; «співпадає» замість «збігається»; «на протязі» (треба «протягом, упродовж»); «по крайній мірі» замість

«принаймні»; «вам повезе» (треба «вам пощастить»).

На заваді грамотності реклами, тиражованої у ЗМІ й на білбордах, — наше законодавство. Адже 16-та стаття Закону України «Про рекламу» констатує: «Під час видачі дозволів на розміщення зовнішньої реклами втручання у форму та зміст зовнішньої реклами забороняється». Це, як і багато інших фактів, свідчить, що держава самоусунулася від впливу на мовну культуру ЗМІ, переклавши таку функцію на суспільство. А воно в ринкових умовах керується принципом: «Є попит, буде й пропозиція».

Тож спритники прагнуть задовольнити смаки невибагливих споживачів, пропонуючи їм низькопробну продукцію. І якщо така продається, отже, її споживачі на низьку культуру мови не зважають. Тобто відбувається потурання несмаку.

## З орієнтацією на потреби людей

КОНФЕРЕНЦІЯ. До надання соціальних послуг населенню долучиться і недержавний сектор

Ольга ПРОКОПЕНКО,  
«Урядовий кур'єр»

«Мінсоцполітики орієнтується на досягнення головної мети — створення в Україні сучасної гнучкої прозорої системи, яка надаватиме людям адресні, якісні та доступні соціальні послуги», — зазначила міністр соціальної політики Наталія Королевська під час виступу на Всеукраїнській конференції «Реформування системи соціальних послуг: досягнення та перспективи», яка відбулася в Києві 27 листопада. Її організували Мінсоцполітики та Програма розвитку ООН у межах проекту «Підтримка реформи соціального сектору в Україні».

Як зазначила заступник міністра соціальної політики Лідія Дроздова, ще торік ключові напрями перемін ухвалені стратегією реформування системи надання соціальних послуг з орієнтацією на потреби людей. Фахівці міністерства спільно з експертами ПРООН розробили методичні рекомендації, в яких визначено перелік потреб населення в соціальних послугах. Нині розпочато процес стандартизації соціальних послуг. «Низку стандартів уже розроблено, а сім з них затверджено. Працює розгалужена мережа державних і комунальних закладів, які торік надали соціальні



Соціальна послуга знаходить адресата

послуги трьом мільйонам осіб», — зауважила Лідія Дроздова.

Наступний крок — запровадження спеціального механізму соціального замовлення, за яким до надання соцпослуг залучатимуть організації й установи усіх форм власності та господарювання, а також підприємців — фізичних осіб. Це, за словами заступника міністра, дасть змогу розширити коло необхідних

людям послуг. У квітні цього року постановою Кабміну затверджено порядок здійснення соціального замовлення за бюджетні кошти. Щодо практичних кроків до розвитку недержавного сектору надавачів соціальних послуг, то тут перші спроби зробили ще торік на Хмельниччині, Луганщині та Одещині. Цього року до них долучилася Запорізька область. Уже нині вводять нові

соцпослуги, серед яких університети третього віку, паліативний догляд вдома, транспортні послуги для маломобільних груп тощо.

Також фахівці одним із важливих завдань реформи називають застосування випереджувального підходу у наданні соціальних послуг. Зокрема раннє виявлення осіб та сімей, які опинилися у складних життєвих обставинах та потребують допомоги.

Не менш важливим є інформування людей про можливе отримання якісних послуг. Апробували проект нової моделі інформування населення на Полтавщині. Напрацьований досвід планують поширити і в інших регіонах.

— Система надання соцпослуг з березня минулого року, тобто з моменту ухвалення змін до Закону «Про соціальні послуги», перебуває в активній фазі реформування. Нині працюємо над новою редакцією цього закону, — розповіла директор департаменту соціальних послуг Мінсоцполітики Ірина Тарабукіна. — Він має врахувати зроблене.

Уже в середині 2014 року планують перейти і на нову модель фінансування. Суть фінансових змін звучить як девіз: «Гроші ходять за клієнтом». Складність у тому, наголошувалося на конференції, що впровадження нових фінансових підходів буде одномоментним для всіх установ, для всіх надавачів і споживачів соцпослуг.

Закон «Про соціальні послуги» передбачає закладання коштів для надання соціальних послуг на кожному рівні бюджету. Тому фахівці мають ще відпрацювати відповідний механізм. Тобто хід реформи вже залежить не стільки від центрального рівня, скільки від місцевого.

## МІСЦЕВА ВЛАДА

## «Потенціал краю невичерпний, але його потрібно розкрити»

Голова Закарпатської  
облдержадміністрації  
Олександр ЛЕДИДА



Олександр ЛЕДИДА інтерв'ю дає нечасто. Щоб це сталося, його слід зацікавити темою. Коли журналіст її знайшов — відмови не буде. Ось ми й запропонуємо Олександрові Олександровичу оглянути свою роботу на посаді керівника краю протягом трьох із половиною років.

**УК** Олександр Олександровичу, що з наміченого вами на початку пройденного шляху вже вдалося здійснити?

— Люди оцінюють твій внесок у розвиток регіону за тим, як підвищується рівень їхнього життя. І це цілком справедливо. У цьому сенсі зараховую до активу будівництво житла, школи і дитсадка для переселенців із зони техногенної небезпеки в Солотвині, здачу в експлуатацію інших шкіл і садочків, звільнення Закарпаття від небезпечних речовин і отрутохімікатів. У цю ж скарбничку лягають і спортивні досягнення ужгородської жіночої команди «Карпати»: два роки поспіль вона виграє першість України з гандболу, представляє її в єврокубках. Мені доводиться бути президентом цього клубу, тож доклад до його чемпіонських вершин власних зусиль.

**УК** Якщо згадали про спорт, то не оминемо і планів на зимову Олімпіаду-2022.

— У нашій країні фізкультура і спорт були в пошані завжди, але нині стають елементами державної безпеки, бо йдеться про здоров'я нації. Подання заявки на Олімпіаду передують підготовчі роботи до неї, за дорученням Президента, що ми й робимо. На схилах наших Боржавських полонин кращі, ніж будь-де у країні, умови для швидкісного спуску та слалому-гіганта. Тут буде створено всю інфраструктуру для змагань такого рівня.

**УК** Наскільки адекватно відображають економічну ситуацію в області модні нині рейтинги?

— Тепер багато розмов навколо них, але... Чи можна адекватно оцінити досягнення в сільському господарстві за таким критерієм, як обсяг продукції на 10 тисяч осіб, з огляду на ті кліматичні й географічні умови, у яких перебуває Закарпаття. У нас дві третини території — гори і ліси, де господарювати значно складніше, ніж у долині.

Загальноприйнятий у світі показник — збір продукції з одиниці площі. У цьому розрізі наш агропромисловий сектор продуктивний. По три-чотири врожаї за рік збирають овочівники у теплицях Іршавського, Виноградівського та Берегівського районів. Це дуже красномовний факт.

**УК** А щодо інших галузей?

— Те саме, наприклад, і з виробництвом електроенергії. У тих регіонах, де є атомні електростанції, ці об'єкти дають половину внутрішнього валового продукту, але який вплив місцевої влади на роботу АЕС? Жодного, бо нею керує

«Енергоатом». Зупинилася така станція — область у рейтингу скоотилася донизу!

Тому волю підходити до аналізу ситуації в регіоні за тими критеріями, що є загальноприйнятими, і пропоную критично ставитися до так званого рейтингового підходу. Не все так просто...

**УК** Закарпаття володіє найбільшим в Україні гідропотенціалом, а власної електроенергії катма.

— Тут треба згадати недавню історію. У 20—30-х роках минулого століття на території області діяли 36 малих ГЕС. Силу води викорис-



Новий Бескидський тунель, будівництво якого розпочалося, збагатить інфраструктуру Закарпаття

товували і водяні млини, яких було не менш ніж 150. Нині станцій усього п'ять, млинів майже не залишилося. В області виробляємо близько семи відсотків електроенергії власних потреб, тим часом величезна сила річок пропадає марно. У цих умовах знаходяться сили, які активно виступають проти міні-ГЕС, вводять в оману громадськість. Це чистої води політика: ще вчора вони самі прощтовхували ідею спорудження в краї 300 міні-ГЕС, а нині стали опонентами цих станцій.

**УК** У цьому розумінні схожі до Закарпаття європейські пішли набагато далі.

— У західних країнах усе працює на те, щоб регіони були незалежними в позитивному розумінні слова, щоб максимально забезпечували себе. І там основний підхід: живе так, як працює. Тож рівень життя залежить від самих людей. У нас часто все ще чекають, що їм піднесуть дари на тарілочці.

**УК** Більш інтенсивно розвивати альтернативну енергетику в близькій перспективі все-таки вдасться?

— Я і моя команда все робитимемо для цього. Нічого нового винаходити не треба, а лише використовувати досвід, який накопичили Італія, Австрія, Швейцарія. При цьому слід враховувати, звісно, вимоги природоохорони.

**УК** Збільшення обсягів глибокої переробки деревини, про яку багато говорили, немає. Чому?

— За умов світової економічної кризи, яка все ще триває, найбільша увага прикута до виробництва харчів, без них життя людини не можливе. Деревина не є продуктом першої необхідності, тож і цікавість до неї виробників спадає. Наприклад, в Італії, яка на одному з перших місць за виробництвом продукції з деревини, 70 відсотків таких підприємств не працюють. І у нас виробництво простояє: на склад працювати ніхто не хоче.

**УК** Вивезення необробленої деревини — кругляку — не дає прибутків, можливих за умов глибокої переробки.

— Сьогодні на 90 відсотків кругляк вивозять держпідприємства — лісгоспи. Кругляк не містить додаткової вартості, його експорт не надто вигідний.

З 1998 по 2008 рік за межі області кругляку не вивозили. Прикро, але

## ДОСЬЄ «УК»

**Олександр ЛЕДИДА.** Народився 1957 року в с. Підгорб Ужгородського району. Закінчив Ужгородський державний університет, за фахом економіст. Працював на підприємствах Ужгорода, в Сибіру та на Далекому Сході. На державній службі обіймав посади: у 1998—1999 роках — заступник голови Ужгородської райдержадміністрації; протягом 1999—2001-го — заступник голови Закарпатської облдержадміністрації.

У 2001—2002 роках — голова Закарпатського регіонального відділення Спілки підприємців малих, середніх і приватизованих підприємств України. З 2002 до 2006 року — голова спостережної ради Міжгірського лісокомбінату. Протягом 2006-2007 років — народний депутат України. На посаду голови Закарпатської облдержадміністрації призначений Указом Президента України від 18 березня 2010 року.

ська фірма «Аве» у багатьох населених пунктах області збирає сміття, і вже стало чистіше. Проте це лише 50-відсоткове розв'язання проблеми. Нарешті почався прогрес: готуються три проекти з будівництва профільних підприємств — в Іршаві, Береговому та в Мукачівському районі.

Усі наші річки течуть на захід — до Євросоюзу, з водою «експортиється» і сміття. Ми зацікавлені зберігати добрі стосунки й не наража-

розпайовану землю, а продати її державі хочуть за... мільйони. Тож ділянку дороги державного значення Київ — Чоп роками біля цього села не будують саме через їхню не поступливість.

**УК** Туризм потерпає і через погане залізничне сполучення. За два останні роки транспортне відомство скасувало два потяги. Один із них курсував до Києва, інший — до Харкова.

— Ми вже добилися відновлення другого київського потяга, працюємо над відкриттям ще одного — Донецьк — Ужгород. Мандрівка до нашого краю стане комфортнішою завдяки новому Бескидському тунелю в Карпатах: його будівництво вже розпочато. Тому, що діє нині, понад 120 років, і він має низьку пропускну здатність.

У недалекому майбутньому потяг доїжджатиме з Києва до Ужгорода не за 17 годин, як тепер, а за 10. Доступ до туристичної інфраструктури, яка є привабливою, але малодоступною, значно полегшиться.

**УК** Понад рік тривали дискусії навколо реконструкції площі Народної в Ужгороді. З вашої ініціативи було проведено тендер, і роботи розпочато. Але деякі громадські діячі наголошують на непрапорності цих дій, були й активні протести.

— На площі перед головним адмінбудинком краю досі не росло нічого, крім трави. У назві Народна вчувалося глузування, багато хто називав її футбольним полем. Вирішено «олюднити» її — прокласти алеї, встановити лави, спорудити фонтан, посадити декоративні кущі. Опоненти, які наголошують на особливій цінності «поля», — проти всього цього. Припускаю, що за їхнім спротивом стояло обурення з приводу невіграного тендера, але ж переможцем завжди може бути лише хтось один! Коли розпочаті роботи буде завершено і площа стане оновленою, то протести, впевнений, забудуться.

**УК** У минулу неділю під гаслом «Захистити європейський вибір України» на Театральну площу вийшло чимало ужгородців. Як ставитися до їхніх закликів?

— Дотримуюся думки, що наше майбутнє — в Євросоюзі. Ось лише треба з'ясувати для себе питання, як їти туди — стрімголов чи зважено, продумавши всі кроки, їхні можливі наслідки.

Пауза, яку запропонував уряд, буде для нас корисною.

Загалом закарпатці — люди прагматичні, вони неодноразово бували в різних країнах і не «купуються» на популізм, яким гарячі голови і частина політиків нині стараються підмінити євроцінності.

Василь БЕДЗІР,  
«Урядовий кур'єр»

тися на санкції. Тож проблема під особливим контролем.

**УК** Чи створюватимуться в області нові індустріальні парки на зразок того, що в Ужгородському районі?

— У цьому парку понад десятиліття діють автомобільний завод «Єврокар», світові корпорації «Ядзакі» та «Джейбіл». Вони прийшли, скориставшись режимом спеціальної економічної зони, однак через зміну умов діяльності тепер працюють на загальних підставах. Вважаю, держава не втратила б нічого, якби вартість обладнання, що завозиться для розширення і модернізації виробництва, не обкладали митом і ПДВ. Так уже було, і відновлення сприятливого інвестиційного режиму дало б поштовх розвитку цього парку виробничих інновацій і розвитку під Ужгородом.

**УК** У галузі туризму і курортів маємо нові здобутки?

— Для цього до мінеральних і термальних джерел, історичних і природних пам'яток повинні додатися добрі дороги. Їхній стан поки що не дає змоги успішно розвивати галузь.

**УК** Через брак фінансування?

— Не лише це. Часто громадяни викривлено розуміють термін демократія, не бажують рахуватися з інтересами інших. Ось як колишні колгоспники в селі Ракошино, що на Мукачівщині, безплатно отримали

## АГРОПЕРСПЕКТИВА

Олег ЧЕБАН,  
«Урядовий кур'єр»

Цього року в нашій країні добре вродили яблука. В Європі — також. Тому зацікавленість їхніх виробників в обсягах присутності на українському ринку, вочевидь, не зменшиться. Цікаво: а чи можуть наші яблука вільно конкурувати з європейськими?

### Маємо добрі і давні традиції

У потужному господарстві «Жорнище», що в Іллінецькому районі на Вінниччині, нинішньої осені запрацювала лінія із сортування яблук. Тепер звідси їх можуть відправляти замовникам за визначеною вагою, розмірами та якістю. Зауважимо, що до цього вона певний час працювала в Нідерландах. «Нову брати дорого. Адже розширюємо площу під молодим садом, зміцнюємо базу для зберігання фруктів тощо, а це все потребує значних ресурсів», — пояснив керівник господарства Григорій Крижанський.

Якщо на все не вистачає, значить, є точки зростання. Розвиватися треба, бо маємо добрі і давні традиції в галузі.

У подільських селах дотепер розповідають про гарні панські сади майже трьохсотрічної давності. У XIX столітті подільські яблука мали широкий попит на відомій на той час в Європі Санкт-Петербурзькій виставці. А в 60—70-х роках минулого століття на Вінниччині було посаджено найбільше саду серед регіонів країни. Область забезпечувала яблуками Москву та інші регіони колишнього СРСР.

«Річ у тім, що сірі, підзолисті ґрунти Вінниччини найбільш придатні для вирощування якісних яблук», — переконаний досвідчений керівник господарства «Міжлісся» Олег Меркалн. Добрий смак подільських яблук і тепер знають в СНД. А, наприклад, два господарства з Барського району, власником яких є австрієць, їх відправляють свіжими та переробленими до Австрії як екологічно чисту продукцію.

Сьогодні добрі традиції в галузі продовжує корпорація «Вінницясадвинпром», яка об'єднала садоводів, проводить для них семінари з впровадження

# Пізнні яблука чекають зимового попиту

САДІВНИЦТВО. Хоч вітчизняна галузь вийшла на європейські норми розвитку, вона все ще потребує державної підтримки



передового досвіду. Протягом останніх 12 років область є лідером в нашій країні за обсягами виробництва плодово-ягідної продукції, врожайності, створення молодих садів. Україна ввійшла до числа найбільших виробників яблук в Європі!

### Сад дає роботу

Нині зацікавилися садівництвом не лише господарства, а й люди. Бере селянин свій пай, до нього додає пай родичів та близьких — і робить для себе садівничу перспективу. Ніна Росенко із села Липчани Могилів-Подільського району розповіла, що односельчани з вигодою продають яблука на ринках Києва, ну, а хто не має власного транспорту, до того покупці приїжджають самі.

Для когось 5 гектарів саду — вже солідно. А що сказати про 100—500 гектарів, в яких почувається мов у лісі? В області саме потужні господарства (колишні радгоспи) становлять основу галузі. Господарства корпорації «Вінницясадвинпром» виробляють приблизно 35% яблук від їх валового збору в організованому секторі економіки держави. Маю-

чи досвід, вони ефективно використали допомогу держави, яка з 1999 року спрямовує частину збору з продажу алкогольних напоїв та пива на розвиток садівництва, виноградарства і хмелярства.

Зайдеш в інтенсивний молодий сад у будь-якому районі — і відразу й не скажеш, в якій країні перебуваєш. Структура посадки і догляду — європейські. Сорти нового покоління — джонаголд, голден делішес, пінола, фуджі, джонагоред та інші, які мають попит на ринках як України, так і загалом Європи. В області налічується молодих садів, які нічим не поступаються польським, німецьким та голландським, понад шість тисяч гектарів. Продукція звідси конкурентна за всіма параметрами. А ще спеціалісти запевнили, що, зважаючи на особливості клімату, українські сади обробляють препаратами проти шкідників і хвороб удвічі менше, ніж в Європі.

Молоді сади дають на круг по 40—50 тонн яблук. Це європейський показник. А в господарствах «Обрій», «Міжлісся», «Перлина Поділля» і також сіл Головеньки, Рахни

Лісові, Попівка, Комарівка, Шура-Копіївська забезпечують по 50—60 тонн з гектара. Загалом по всіх садах урожайність у середньому становитиме 20 тонн з гектара. Це теж хороший показник, а різниця з вищеназваним зумовлена тим, що назад тягнуть старі сади, яких ще багато. Звісно, їх корчуть, однак поступово, бо це трудомістка і дуже затратна робота.

У старих високорослих садах переважно ростуть сорти кальвіль сніговий, джонатан, бойкен та інші, на які тепер попит малий. Тому їх здебільшого здають на виробництво соків, які затребувані на внутрішньому і зовнішньому ринках. Принагідно зауважимо, що відносини між господарствами і переробними підприємствами час від часу лихоманить. Цього року, за даними корпо-

### КОМПЕТЕНТНО

Анатолій СЕМЕНЮК,  
генеральний директор  
корпорації «Вінницясадвинпром»:



— Нинішнього року в корпорації «Вінницясадвинпром» буде вироблено в межах 150 тисяч тонн яблук, а по області в цілому — понад 300 тисяч. Мені приємно, що на значній площі маємо молоді сади, які нічим не поступаються кращим європейським. А тому можемо постачати споживачам якісну продукцію. Господарства корпорації сплачують усі податки, своєчасно розраховуються з людьми за працю. Галузь рентабельна, і наші господарства, які міцно стали на ноги, будуть продовжувати закладати молоді сади. Водночас ті, хто лише має намір взятися за цю справу, потребують допомоги. На жаль, цього року садівники країни не отримали від держави передбачених коштів на відшкодування затрат. У державному бюджеті на наступний рік слід закласти відповідну статтю та кошти півторавідсоткового збору з продажу алкогольних напоїв та пива спрямовувати у спеціальний фонд на розвиток садівництва, виноградарства і хмелярства, як це передбачено відповідним законом.

рації «Вінницясадвинпром», останні спочатку приймали несортні яблука за доброю ціною, а потім в один день всі скинули її до тієї, за якою маєш працювати собі у збиток. Майже тиждень господарства не здавали яблук. Зрештою, з допомогою корпорації домовилися з одним переробним підприємством, яке згодилося їх приймати за прийнятною ціною.

### Своє — краще

Протягом останніх років господарство «Поділля» Тиврівського району двічі представляло свою продукцію на світовій виставці овочів і фруктів у Німеччині. Його керівник Андрій Слободянюк розповів, що не раз бачив, як на наших ринках польські яблука продають як вінницькі.

У корпорації «Вінницясадвинпром» запевнили, що Україна сама може забезпечити свою потребу в яблуках. Утім, на полицях наших магазинів лежать яблука як Польщі, яка їх виробляє найбільше в Європі, так і з інших країн. Чомусь торгівцям вигідно продавати чуже. Зауважимо, якщо кілька років тому в супермаркетах були лише імпортні яблука, то тепер поряд є й вітчизняні. Споживач має можливість робити вибір. Власне, конкуренція з розвиненими садівничими європейськими державами не обмежується нашим ринком, так як протягом останніх років вінницькі садоводи постачають 20—30% своїх яблук до Росії, Білорусі, Казахстану.

А ось цієї осені туди вінницькі бізнесмени ще не вирушали, бо, як кажуть, з'явилися певні складності. З тимчасових обставин садівники проблеми не роблять. Вітчизняна галузь вже не така, якою вона була 15 років тому. Виросли молоді інтенсивні сади, фрукти з яких звідусіль конкурентні. А ще — завдяки державній підтримці лише на Вінниччині за останні 2—3 роки збудували фруктосховища з регульованим газовим середовищем потужністю 25 тисяч тонн. У цілому ж область має фруктосховищ на 55 тисяч тонн. У них садоводи заклали на зберігання врожай з молодих садів і переконані, що на ці зимові сорти яблук буде попит узимку.

## Будуть умови, буде й хліб

Павло КУЩ,  
«Урядовий кур'єр»

**ЗДОБУТОК.** Промислова Донецька розташована в зоні так званого ризикованого землеробства, тому врожайність полів безпосередньо залежить ще й від погодних умов. Утім, нинішнього року на небесну канцелярію нарікати гріх, а тому праця хліборобів не пропала марно: урожай зернових у порівнянні з минулим роком

збільшився відразу на третину.

Як повідомили в головному управлінні статистики в Донецькій області, валовий збір зернових на початок листопада склав 2,2 мільйона тонн, що на 30,4% більше, ніж за відповідний період торік.

Донецька область за обсягами сільськогосподарської продукції — на сьомому місці в Україні, а це для індустріального регіону досить непоганий результат. Причому зу-

пинятися на досягнутому донеччани не збираються. «Наше завдання — зробити сільське господарство привабливим для інвестора, — озвучив наміри на найближче майбутнє голова Донецької обласної державної адміністрації Андрій Шигацький. — І перші зрушення вже є: на роуд-шоу в Лондоні Донецькій області вдалося зацікавити інвесторів трьома перспективними проектами на загальну суму 85 мільйонів доларів.»

## Є рівненський мільйон!

Інна ОМЕЛЯНЧУК,  
«Урядовий кур'єр»

**РЕКОРД.** Уперше за всю історію області Рівненщина додала до загальноукраїнського «короваю» мільйон тонн зернових. «Це неабияка гордість для великої області, що не має ані родючих чорноземів, ані сприятливого клімату. Рівненський мільйон — результат недоспаних хліборобських ночей, нових тех-

нологій і надзвичайної віри наших скромних сільських трударів в Україну, — зазначив перший заступник голови облдержадміністрації Анатолій Юхименко. — А ще нам вдалося цього року засіяти 540 тисяч гектарів площ, що на 11 тисяч більше, ніж торік. Відповідно, валової продукції сільськогосподарства вироблено на 6,6 мільярда гривень, що на 300 мільйонів більше. Тобто аграрний сектор

демонструє позитивну динаміку, при цьому рівень зростання споживчих цін в області найнижчий у Західній Україні».

До професійного свята людей, руки яких пахнуть найдорожчим на цій землі багатством — хлібом, кожен район області випікає свій коровай. Коли всі 16 короваїв «зійшлися» разом на одній великій сцені, це було неповторно і надзвичайно велично.

## ГОСТРА ТЕМА

**Як виплачуються державні допомоги та й не тільки вони в регіонах України, з'ясували журналісти «Урядового кур'єра».**

**Любомира КОВАЛЬ,**  
«Урядовий кур'єр»

За даними Держказначейства України, оприлюдненими на Урядовому порталі, нині роблять усе можливе, аби малозахищені в соціальному плані громадяни вчасно й у повному обсязі отримували належні їм державні допомоги. Проте останнім часом чуюмо, що виплати затримували, а люди опинялися у скрутному становищі, часто навіть на межі виживання.

Що робить Міністерство соціальної політики для розв'язання проблеми та недопущення її в майбутньому? Про це зокрема йшлося на розширеному відомчому засіданні комісії з питань заборгованості із заробітної плати (грошових виплат), пенсій, стипендій та інших виплат.

## У темні равлика

Міністр соціальної політики Наталія Королевська зазначила: попри те, що кошти до регіонів перераховують вчасно, у жовтні-листопаді в деяких із них проходили вони дуже повільно, зокрема з області до району, а звідти — безпосередньо до отримувачів допомог. А люди скаржаться в міністерство на такі затримки.

Тому Прем'єр-міністр доручив Мінісоцполітики за участі Мініфіну й Держказначейства забезпечити дієвий контроль за проходженням коштів із центру до областей та безпосередньо до кожної людини чи родини, якій вони належать. А для цього створити систему постійного моніторингу проходження бюджетних коштів через механізм оперативного обміну інформацією. Такий обмін має відбуватися електронною поштою між Міністерством соціальної політики та Держказначейством, а також їх структурними підрозділами на районному, обласному і центральному рівнях. А тому міністр доручила фахівцям Мінісоцполітики протягом тижня підготувати пропозиції щодо формату обміну такою інформацією. Крім того, вона дала доручення підготувати звернення до Прем'єр-міністра щодо погодження пропозиції створення робочої групи із залученням відповідальних працівників Мінісоцполітики, Мініфіну і Держказна-

чейства. Завданням робочої групи має бути узгодження форматів обміну інформацією про проходження бюджетних коштів на всіх рівнях та здійснення контролю за своєчасністю виплати державної допомоги.

## Грудень — під особливим контролем

— Тобто ми маємо повністю взяти під контроль грудень, — наголосила міністр. — Адже для своєчасного отримання людьми допомоги потрібні максимально ефективні та злагоджені дії як Мінісоцполітики, так і Міністерства фінансів, Державної казначейської служби та регіональних управлінь соціального захисту населення. Ми в жодному разі не повинні допускати заборгованості із виплат сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, дітям-сиротам, яких виховують опікуни, одиноким матерям, інвалідам з дитинства та дітям-інвалідам, — підкреслила Наталія Королевська.

За словами директора департаменту державної соціальної допомоги Мінісоцполітики Віталія Муциніна, за підсумками 10 місяців цього року зобов'язання перед одержувачами державної допомоги виконані у повному обсязі. На сьогодні ІІ транш за листопад уже надійшов у регіони, а 205 мільйонів гривень з нього виплачені людям. Залишок 126 мільйонів буде виплачено до кінця місяця.

Щодо затримок соціальних виплат, які виникали в середині листопада, він зокрема пояснив таке. Згідно з Порядком фінансування, що чинний з 2002 року, державну допомогу сім'ям з дітьми виплачують двома траншами — місяць у місяць. Тобто в листопаді за листопад, у жовтні — за жовтень тощо. Відповідно до цього порядку І транш має бути профінансовано до 10 числа відповідного місяця, ІІ транш — до 25 числа. А кошти громадяни мають отримувати протягом дев'яти операційних днів після їх надходження до регіонів. Тобто конкретні дати виплати не фіксуються, існує лише ось такий порядок.



фото Олександра ПЕТЕЛУХИ

ДО РЕЧІ

## І знову видача довідок про склад сім'ї під питанням

Віталій Муцинін звернув увагу на ще одне важливе питання. Це проблема, яка виникала на початку цього року і може виникнути знову — у січні 2014-го. Він нагадав, що у зв'язку з набуттям чинності змін до Закону «Про свободу пересування та вільний вибір місця проживання в Україні» й наказу МВС «Про затвердження Порядку реєстрації місця проживання та місця перебування фізичних осіб в Україні та зразків необхідних для цього документів» ведення реєстраційного обліку місця проживання фізичних осіб покладено на Державну міграційну службу. Проте повноважень щодо видачі довідок про склад сім'ї ця служба не має. А отже, з 1 січня 2014 року підприємства з обслуговування житлового фонду знову почнуть відмовляти людям в отриманні цих паперів. Бо на законодавчому рівні питання й досі залишається нерегульованим.

Рік тому Мінісоцполітики звернулося до Мінрегіону, МВС, Державної міграційної служби, і спільним листом питання врегулювали. Але тільки на той час. Нині ж на виконання Національного плану дій на 2013 рік Міністерство внутрішніх справ та Державна міграційна служба мають розробити і внести на розгляд Верховної Ради проект закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо визначення вичерпного переліку підстав та встановлення порядку одержання від визначених державних органів інформації про склад сім'ї особи. Проте листопад закінчується, а віз, як кажуть, і нині там.

Віталій Муцинін наголосив, що невизначеність відомства, яке має видавати довідки про склад сім'ї, призведе до неможливості призначення допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим родинам, житлових субсидій, а також окремих видів страхових виплат. А отже, є небезпідставні побоювання, що з 1 січня 2014 року у 36 категорій пільговиків знову з'являться торішні проблеми. Найшлюбніша пропозиція, на його думку, залишити поки що процедуру видачі довідок такою, якою вона була до внесення змін.

Міністр соціалістики Наталія Королевська зазначила, що комісія має звернутися до Прем'єр-міністра з проханням, аби, доки процедура не буде остаточно і чітко врегульована, вона залишалася такою, якою є нині, щоб люди змогли отримувати належну їм державну допомогу вчасно. А всі зацікавлені міністерства і відомства мають у стислі терміни узгодити спірні питання й підготувати відповідний законопроект та зареєструвати його. І потім наполягати, аби він був розглянутий Верховною Радою як невідкладний.

Коли затримуються соціальні виплати — порожні споживчий кошик

Що ж відбулося в листопаді? За словами посадовця, Держказначейство та Мініфін проінформували виплату на регіональному рівні, і 5–6 листопада обласні управління повідомили про надходження коштів до обласних бюджетів.

— 6–8 листопада кошти надійшли в райони, і ми це знаємо чітко, адже моніторимо ситуацію щодня. І якщо відрахувати з 6 числа дев'ять операційних днів, були сподівання, що виплата допомоги буде завершена 14, максимум 15 листопада, і затримок не буде. Проте так не сталося: реальна виплата допомоги завершилася 21 листопада. Виятком стали лише Луганська, Миколаївська області й Київ, де виплати

завершили 19–20 листопада, — зазначив Віталій Муцинін.

Мінісоцполітики направило запит до Держказначейства та Мініфіну із запитаннями, чому саме відбулися такі затримки на 4–5 днів зі зазначеними виплатами, але відповіді не отримало. А отже, фахівці міністерства не впевнені, що ситуація не повториться й у грудні.

— Тому я повністю підтримую ініціативу міністра щодо створення робочої групи й оперативного штабу з урегулювання питання щодо постійного моніторингу ситуації в регіонах. Сподіваюся, що у такий спосіб ми зможемо дещо краще контролювати ситуацію з виплати допомоги, — додав посадовець.

## МОВОЮ ЦИФР

З 18 по 22 листопада 2013 року Держказначейство провело соціальних видатків на загальну суму 7,9 мільярда гривень. Зокрема на захищені видати, в тому числі заробітну плату, нарахування на заробітну плату працівникам бюджетних установ, вугільних підприємств, іншим одержувачам бюджетних коштів, допомогі сім'ям

## ДОВІДКА «УК»

У державному бюджеті цього року на виплату допомоги майже 3,7 мільйона сімей з дітьми та малозабезпеченим родинам передбачено понад 40 мільярдів гривень, що на 7 мільярдів більше, ніж торік. За звітами з регіонів, з початку року нараховано та виплачено державної допомоги на загальну суму 35,5 мільярда гривень. Це близько 89% від затвердженої суми на цей рік і на 5,6 мільярда гривень більше, ніж за аналогічний торішній період.

Виплати державної допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим

із дітьми — 7 480,1 мільйона гривень, видатки фондів соціального страхування (соціальні виплати) — 371,5 мільйона гривень, оплату листків тимчасової втрати працездатності — 52,6 мільйона гривень, видатки Державної виконавчої служби (виплату аліментів) — 11,6 мільйона гривень (за даними Урядового порталу).

родинам, інвалідам з дитинства, дітям-інвалідам, тимчасової державної допомоги дітям у жовтні 2013 року профінансовані на загальну суму 3,401 мільярда гривень. Це стовідсоткова потреба, і це на 14% більше, ніж торік у жовтні.

У листопаді 2013 року вже профінансовано виплату державної допомоги в сумі 3,106 мільярда гривень, що відповідає заявці виплати І траншу. А станом на 22 листопада надійшли кошти ІІ траншу — 341,2 мільйона гривень до 25 областей України, які замовляли потребу на ці виплати. Таким чином державні

допомоги в листопаді будуть виплачені у повному обсязі.

За рахунок певної економії коштів цього року міністерство забезпечило виконання соціальних ініціатив Президента. Зокрема допомога для 1612 дітей-інвалідів, над якими встановлено опіку чи піклування, проводиться тепер у сумі, що дорівнює двом прожитковим мінімумам. Також проводиться виплати 15 тисячам дітей-інвалідів з найвищими функціональними обмеженнями, розмір яких збільшився на 44% для малюків віком до 6 років та на 59% для підлітків до 18 років (за даними Мінісоцполітики).

## Рівненщина. Заробляють на дітях?

**Інна ОМЕЛЯНЧУК,**  
«Урядовий кур'єр»

**ДВА БОКИ МЕДАЛІ.** Рівненщина впевнено можна назвати лідером із соціальних виплат у державі: адже тут найвища народжуваність не лише в Україні, а й у Європі. Отож понад 20 тисяч сімей мають статус багатодітних (виховують троє і більше дітей). А 18 тисяч матерів отримали почесне звання «Мати-героїня». А разом зі званням — і 10 передбачених законом мінімальних зарплат. Додайте ще допомоги при народженні дітей та до досягнення трирічного віку, інші соціальні допомоги на дітей.

— Це мільйонні інвестиції, які стабільно надходять на Рівненщину з держбюджету. Так, у листопаді (не враховуючи виплат за званням матерям-героїням та чорнобильцям) отримали 142 мільйони

гривень державної субвенції на соціальні виплати, — каже перший заступник директора департаменту соціального захисту населення облдержадміністрації Руслан Сивий. — Уряд свої зобов'язання виконує: кошти надходять вчасно і в достатній кількості, тож і порушень термінів їх виплат немає.

— З 1 грудня разом із підвищенням рівня прожиткового мінімуму суми держпідтримки сім'ям з дітьми зростає в середньому на 90 гривень на місяць, — каже заступник голови облдержадміністрації Світлана Сад.

Водночас складається ситуація, коли ті, хто отримує державні допомоги, опиняються в кращому становищі, ніж працюючі, зокрема, в бюджетній сфері. Отож, дуже часто ухиляються від роботи саме батьки з багатодітних родин: їм вигідніше не працювати зовсім або

час від часу їздити на заробітки, отримуючи стабільну копійку від держави. Навіть більше: інколи недобропорядні родини просто заробляють на народженні дітей. Знаю сім'ю, де всі 5 дітей — інваліди, адже батьки — алкоголіки. Звісно, що діти в цьому не винні, але чи потрібен державі такий герофонд, та ще й подвійно оплачений: при народженні дітей та за їхньою інвалідністю?

Вочевидь, не варто підходити до всіх з однією міркою: адже, скажімо, добропорядна мама на дитину віком від 2 до 3 років отримує 130 гривень на місяць, а та, яка хоче випити й погуляти, нарівніш другу, третю, п'яту дитину, «удішню» заробляє в державі на ці свої забаганки. Та й розміри допомоги при народженні дітей у небадній Європі скромніші, ніж батьки з багатодітних родин: їм виділяють златих, що відповідає 2

тисячам 800 гривень. Далі мами викручуються як можуть: або заробляє батько, або ж із дитиною залишається бабуся чи няня.

Борги ж із зарплат на Рівненщині, за повідомленням Держкомстату, найнижчі в Україні й становлять 786 тисяч гривень. Цікаво, що левова і частка припадає на Рівненський авторемзавод — підприємство Мініборони. Років із п'ять поспіль «УК» періодично пише на цю тему, але віз, на жаль, і нині там. Якщо вже саме міністерство не виконує законів держави, то тут, як кажуть, без коментарів! Що ж до лікарняних ситуація видається така: Фонд соціального страхування з тимчасової втрати працездатності забезпечує їх фінансування в передбачені законодавством терміни, але проведений платіжних доручень затримувалася на 3,5% і на 1 листопада становила



фото Володимира ЗАЙКА

Перша стипендія для студента — значна подія. Сумно, якщо надходить вона із запізненням

## Сумщина.

## Можливе відхилення на день-другий

**Олександр ВЕРТИЛЬ,**  
«Урядовий кур'єр»

**ПІДТРИМКА.** Сумчанка Марія Рожнова нині у відпустці по догляду за другою дитиною. Хоч і непростю молодій мамі з малечю, та не ремствує. Адже має кілька видів матеріальної допомоги від держави, що особливо потрібно саме зараз — при народженні другої дитини, по догляду за дитиною до досягнення трирічного віку, а також як малозабезпечений сім'ї. Жінка

каже, що всі кошти отримує вчасно, зазвичай до 10 числа поточного місяця, і в повному обсязі. Це дає змогу планувати сімейний бюджет, почуватися впевнено.

Як повідомили в департаменті соціального населення Сумської облдержадміністрації, нині тут на обліку близько 95 тисяч одержувачів різних видів державної допомоги, або кожен одинадцятий житель краю. Окрема категорія — малозабезпечені сім'ї, їх на 1 листопада цього року налічується 6110, в тому числі 1730 багатодітних. Протягом 10 місяців їм виплачено понад 83 мільйони гривень і не заборговано жодної.

Вчасно і в повному обсязі одержують відповідну матеріальну допомогу інші соціально незахищені категорії. До речі, загальна сума виплат з початку року порівняно з відповідним періодом торік зросла на 19% і становить майже 818 мільйонів гривень. І тут також не зафіксовано жодних боргів чи суттєвих затримок з виплатою.

За бажанням кошти люди можуть отримувати в банківських установах або через відділення зв'язку УДППЗ «Укрпошта». Звісно, ніхто не може гарантувати ювелірну часову точність — йдеться про можливе відхилення на день-другий. Однак кожен такий випадок відразу ж стає предметом аналізу і виправлення, а питання вчасних і повних виплат — на постійному контролі обласної влади та відповідних служб і підрозділів.

**Олександр ДАНИЛЕЦЬ,**  
«Урядовий кур'єр»

**ТУРБОТА.** «На цей рік в області на виплату держдопомог сім'ям з дітьми затверджено 1 мільярд 127 мільйонів гривень. Левова частка цих коштів уже виплачена. Виплати здійснюються протягом місяця у два етапи. Фінансування першого етапу здійснюється до 10 числа, а другого — до 25.

— Законодавством конкретний термін виплат не визначений, — каже перший заступник

директора департаменту праці та соціального захисту Полтавської облдержадміністрації Ніна Черняк. — Та перехідної заборгованості в області немає, також немає скарг на роботу соціальних працівників.

Своєчасно виплачують на Полтавщині й соцдопомогу особам, які проживають разом з інвалідом першої чи другої групи внаслідок психічного розладу. А це теж чимала сума — 22,6 мільйона гривень. Нині кошти на цю виплату в області є.

## Одещина.

## Стипендії одержали із запізненням

**Іван ШЕВЧУК,**  
«Урядовий кур'єр»

**БЕЗ ПАНІКИ.** Нині на Одещині немає боргів із соціальних виплат. Про це «УК» повідомили і в департаменті соціального населення Одеської облдержадміністрації, і в департаменті праці та соціальної політики Одеської міськради. «За 11 місяців була нарахована допомога на суму 541,5 мільйона гривень, і вона повністю, по листопаді включно, пройшла», — каже директор міського департаменту праці та соціальної політики Олена Китайська. За її словами, в Одесі затримка соціальних виплат становила близько тижня, і особливого занепокоєння в отримувачів це не викликало: «Неврівноважило, що працівники нашої служби, бо знаємо: люди звикли отримувати гроші 15 числа». Втім, і до 22 потерпіли — шквалу дзвінків і звернень не було.

В обласному департаменті соціального населення нам повідомили, що суттєві проблеми мали тільки із виплатами допомоги по догляду за особами із психічними розладами. Тут борг тягнувся ще з липня. «Через те, що зросла кількість людей, які стали звертатися за цим видом допомоги, грошей, закладених у бюджет на 2013 рік, вистачило тільки на півроку», — каже начальник відділу соціальних допомог департаменту соціального населення Одеської облдержадміністрації, і в департаменті праці та соціальної політики Одеської міськради. «За 11 місяців була нарахована допомога на суму 541,5 мільйона гривень, і вона повністю, по листопаді включно, пройшла», — каже директор міського департаменту праці та соціальної політики Олена Китайська. За її словами, в Одесі затримка соціальних виплат становила близько тижня, і особливого занепокоєння в отримувачів це не викликало: «Неврівноважило, що працівники нашої служби, бо знаємо: люди звикли отримувати гроші 15 числа». Втім, і до 22 потерпіли — шквалу дзвінків і звернень не було.

В обласному департаменті соціального населення нам повідомили, що суттєві проблеми мали тільки із виплатами допомоги по догляду за особами із психічними розладами. Тут борг тягнувся ще з липня. «Через те, що зросла кількість лю-

дей, які стали звертатися за цим видом допомоги, грошей, закладених у бюджет на 2013 рік, вистачило тільки на півроку», — каже начальник відділу соціальних допомог департаменту соціального населення Одеської облдержадміністрації, і в департаменті праці та соціальної політики Одеської міськради. «За 11 місяців була нарахована допомога на суму 541,5 мільйона гривень, і вона повністю, по листопаді включно, пройшла», — каже директор міського департаменту праці та соціальної політики Олена Китайська. За її словами, в Одесі затримка соціальних виплат становила близько тижня, і особливого занепокоєння в отримувачів це не викликало: «Неврівноважило, що працівники нашої служби, бо знаємо: люди звикли отримувати гроші 15 числа». Втім, і до 22 потерпіли — шквалу дзвінків і звернень не було.

В обласному департаменті соціального населення нам повідомили, що суттєві проблеми мали тільки із виплатами допомоги по догляду за особами із психічними розладами. Тут борг тягнувся ще з липня. «Через те, що зросла кількість лю-

дей, які стали звертатися за цим видом допомоги, грошей, закладених у бюджет на 2013 рік, вистачило тільки на півроку», — каже начальник відділу соціальних допомог департаменту соціального населення Одеської облдержадміністрації, і в департаменті праці та соціальної політики Одеської міськради. «За 11 місяців була нарахована допомога на суму 541,5 мільйона гривень, і вона повністю, по листопаді включно, пройшла», — каже директор міського департаменту праці та соціальної політики Олена Китайська. За її словами, в Одесі затримка соціальних виплат становила близько тижня, і особливого занепокоєння в отримувачів це не викликало: «Неврівноважило, що працівники нашої служби, бо знаємо: люди звикли отримувати гроші 15 числа». Втім, і до 22 потерпіли — шквалу дзвінків і звернень не було.

В обласному департаменті соціального населення нам повідомили, що суттєві проблеми мали тільки із виплатами допомоги по догляду за особами із психічними розладами. Тут борг тягнувся ще з липня. «Через те, що зросла кількість лю-

## ВІД РЕДАКЦІЇ

## Обнадійливе слово для Наталії Савко

Питання соціальних виплат, здається, уже не загострене, але ж якби це була єдина проблема! Так, у середу до редакції зателефонувала жінка, яка представилася вчителькою з Ужгорода Наталією Савко і поскаржилася на таке: вже два роки поспіль педагоги краю отримують зарплату із затримкою. «Як правило, затримують на півмісяця», — бідалася Наталія Георгіївна, — 8 листопада ми одержали зарплату за жовтень, ось 16 листопада у нас мав бути аванс, але його не було, і невідомо, коли дадуть. А тут ще у нас ширяться чулки про те, що зарплату бюджетникам взагалі заморозять...»

Звичайно, в цій ситуації навряд чи зігріє жінку повідомлення міністра соціалістики Наталії Королевської про те, що протягом жовтня заборгованість із зарплат скоротилася на 3,5% і на 1 листопада становила

989 мільйонів гривень. Адже якщо людина не може принести додому зароблених грошей, то про яку впевненість у завтрашньому дні її родині можна говорити? Втім, можливо, хоч трохи додасть оптимізму інформація Мінісоцполітики про те, що Кабмін виділив 771 мільйон гривень на оплату праці бюджетників, що фінансуються із місцевих бюджетів. До речі, за словами Наталії Королевської, у жовтні на ці потреби додатково спрямували 2,1 мільярда гривень. Тож, можливо, десь у цих сумах — і такі очікувані зарплати Наталії Георгіївни та її колег?

До того ж, як повідомила прес-служба Мінісоцполітики, нині міністерство підготувало пакет заходів щодо прискорення погашення боргів із зарплати до кінця цього року. У ньому, зокрема, передбачено затвердження урядом окремого розпорядження щодо підвищення платіжної дисципліни на

підприємствах усіх форм власності, посилення контролю за своєчасною виплатою зарплати, а також виявлення та усунення причин несвоєчасної її виплати. Та й контролюючі органи перевіряють підприємства і організації та допомагають наводити порядок. Так, лише завдяки Держфінінспекції у січні-жовтні 2013 року людям виплачено 11,5 мільйона гривень недоархованої зарплати, повідомила прес-служба відомства.

Тож залишається обнадіяти і Наталію Савко та її колег з Ужгорода, і інших, хто вчасно не отримує зарплатного, що, можливо, незабаром таке негативне явище, як невивплата зарплат та інших соціальних виплат, залишиться в минулому. В усьому разі, нам дуже хочеться на це сподіватися! А «Урядовий кур'єр» триматиме питання зарплат, а також соціальних виплат на контролі.

## УКРАЇНА І СВІТ

## «Ми готові поділитися досвідом проведення Євробаскету»

**Тимчасовий повірений у справах  
Посольства Словенії в Україні  
Наташа ПРАХ**



У вересні Україна прийняла від Словенії естафету проведення чемпіонату Європи з баскетболу. Наступна європейська першість відбудеться в нашій країні у 2015 році.

Про те, що отримала Словенія в результаті проведення турніру, а також про те, що робиться для зміцнення словенсько-українських відносин, — в інтерв'ю з Тимчасовим повіреним у справах Посольства Словенії в Україні Наташею ПРАХ.

**УК** Пані Наташо, що необхідно було зробити Словенії, щоб провести Євробаскет?

— Чемпіонат Європи з баскетболу 2013 року став найбільшою спортивною подією, організованою в Словенії за 22 роки незалежності країни. Він пройшов у чотирьох містах — Любляні, Есениціях, Копрі і Целє. Нова інфраструктура спеціально для чемпіонату створювалася тільки в Любляні (арена Стожице), в інших містах вона вже існувала. Тому при підготовці до чемпіонату потрібні були лише невеликі оновлення.

Найскладнішим було вирішення організаційних і логістичних питань, пов'язаних із підготовкою збірних, проведенням змагань, роботою журналістів, умовами для уболівальників. Переконана, що Україна, як приймаюча країна Євробаскету-2015, ці завдання теж успішно виконає, адже чудові здібності організатора ваша країна продемонструвала при підготовці до Євро-2012.

**УК** Підсумки футбольного чемпіонату ще й досі предмет обговорення в нашій країні. А що отримала Словенія в результаті проведення Євробаскету?

— Передусім це була чудова нагода для промоції Словенії як країни-організатора одного з найбільших спортивних заходів, привабливого туристичного напрямку, а також як надійного економічного партнера. Організація чемпіонату обійшлася в 10 мільйонів євро, а прибуток він приніс розміром 50 мільйонів євро. Змагання подивилися 330 тисяч глядачів, країну відвідали 55 тисяч іноземних гостей — удвічі більше, ніж зазвичай у цю пору року. Ми задоволені проведенням Євробаскету-2013 але найважливішим було те, що ним залишилися задоволені спортсмени й уболівальники.

**УК** У чому, на ваш погляд, переваги країни-господаря?

— Україна візьметься за це з одним великим плюсом — у неї є винятково позитивний досвід організації чемпіонату з футболу. Перевага Словенії була в наявності вже існуючої інфраструктури, яку Україні ще необхідно збудувати. Похвально, що вчасно взялися за підготовку, вибрали модель державно-приватного партнерства й ухвалили рішення про будівництво об'єк-

ється цьому заходу на державно-му рівні. Гадаю, баскетбольним уболівальникам варто відвідати Євробаскет-2015, як мінімум, із трьох причин: якісний спортивний захід, чудова організація і неодноразово підтверджена привабливість і гостинність України.

**УК** Як відбувається обмін досвідом у рамках проекту?

— Між словенськими й українськими організаторами є ділові контакти і на рівні організаційних комітетів, і на локальному рівні — між містами-господарями чемпіонату. Важливий крок до співпраці, обміну досвідом і знаннями був зроблений завдяки зустрічі віцепрем'єр-міністра, міністра закордонних справ Словенії Карла Ер'явця з віцепрем'єр-міністром України Олександром Вілкулом.

Словенія готова поділитися своїм організаційним досвідом, і ми це вже робимо — на рівні орга-

## ДОСЬЄ «УК»

**Наташа ПРАХ.** Словенський дипломат. Народилася 1970 року в місті Крањ. 1995 року закінчила Мариборський університет. У 1996 році — Віденську дипломатичну академію. Виконувала дипломатичні місії в Анкарі, Москві, працювала в Міністерстві закордонних справ Республіки Словенія. З вересня 2010 року — Тимчасовий повірений у справах Посольства Республіки Словенія в Україні, за сумісництвом в Республіці Вірменія, Грузія та Молдова.

на досвід своїх фірм при будівництві аналогічних об'єктів в Словенії і Європі.

**УК** Наскільки нам відомо, ви були учасницею зустрічей заступників глав урядів Словенії і України в Любляні. Про що йшлося на них?

— Віцепрем'єр-міністр Республіки Словенія Карл Ер'явець разом із віцепрем'єр-міністром України Олександром Вілкулом говорили і про політичні, і про економічні відносини між двома країнами. Велика увага була приділе-

розвитку економічних відносин між двома країнами (зафіксоване 12-відсоткове зростання словенського експорту, який 2012 року перевищив 300 мільйонів євро, і стрімке зростання кількості українських туристів) необхідно налагодити систему авіаперельотів між країнами, щоб підтримати цю позитивну тенденцію. Ми прагнутимемо, щоб замість словенської авіакомпанії Adria Airways, яка через консолідацію операцій скоротила за останні роки кількість рейсів, зокрема між Люблянню і Києвом, на ринок авіаперельотів прийшла одна з українських авіакомпаній, і тим самим відкрила собі двері на ринок Західних Балкан.

**УК** Як ви оцінюєте перспективи розвитку українсько-словенських відносин?

— Сьогоднішня динаміка розвитку словенсько-українських відносин чітко демонструє, що ми можемо чекати їх подальшого позитивного розвитку і в майбутньому. Ми розраховуємо на подальшу підтримку регулярних контактів і діалогу на політичному рівні, а також на безперервність економічних ініціатив з акцентом на розвиток співпраці в конкретних секторах. Усе це, поза сумнівом, отримає новий імпульс з підписанням Угоди про асоціацію і поліпшенням бізнес-клімату в Україні.

Посольство і надалі робитиме все необхідне для позиціонування Словенії як привабливого туристичного напрямку. Такі дії уже дали позитивні результати і зростаючий приплив українських гостей. Ми не нехтуватимемо співпрацю і у сфері освіти: наступного року перші студенти Львівського національного університету імені Івана Франка матимуть можливість вивчати словенську мову як окрему спеціальність. Словенія також починає нову програму фінансування стипендій для аспірантів. У сфері культури ми розраховуємо на реалізацію конкретних проектів за сприяння відомих українських установ. Перераховане є лише частиною основних аспектів двосторонньої співпраці. У будь-якому випадку Словенія прагнучиме продовжувати тісну і дружню співпрацю з Україною.

**Ганна РОМАШКО**  
для «Урядового кур'єра»



На минулій європейській першості українці поступилися словенцям у матчі за п'яте місце, однак готові взяти реванш у 2015-му

## ДОВІДКА «УК»

Територія Словенії — 20 253 квадратних кілометри, населення (за підсумками перепису 2009 року) — 2 005 692 особи. Столиця — Любляна. Державна мова — словенська. Унітарна держава, парламентська республіка. Розташована в передальпійській частині Балканського півострова. Омивається водами Адріатичного моря, межує з Італією, Австрією, Угорщиною і Хорватією. Індустріальна країна з економікою, що динамічно розвивається. Обсяг ВВП за 2011 рік склав 58 979 мільярдів доларів США (приблизно 29 179 доларів США на душу населення). Грошова одиниця — євро. Незалежність країни проголошена 25 червня 1991 року. 1 травня 2004 року Словенія вступила в Європейський Союз.

тив, які тривалий час служитимуть розвитку спорту в Україні. Наше посольство, контактуючи з відповідальними представниками української держави, відзначає велику увагу, яка приділя-

нізаційних комітетів, баскетбольних федерацій і урядів. Водночас Словенія висловила зацікавленість у конкретній співпраці при будівництві спортивної інфраструктури, посилюючись при цьому

на організації Євробаскету-2013 у Словенії і підготовці України до організації наступного Євробаскету-2015. Посадовці позитивно оцінили співпрацю в обміні досвідом з організації заходу, а також приділили увагу включенню словенських компаній в інфраструктурні проекти, пов'язані з чемпіонатом в Україні.

**УК** Як відомо, Олександр Вілкул висловив низку пропозицій про зміцнення українсько-словенської співпраці, зокрема запропонував відновити пряме авіасполучення Київ — Любляна. Які перспективи цієї ініціативи?

— Олександр Вілкул правильно зауважив, що при таких темпах

## У Закарпатті — ще одне консульство

**Василь БЕДЗІР,**  
«Урядовий кур'єр»

**ЗБЛИЖЕННЯ.** До наявних у Закарпатті дипломатичних представництв інших країн додалося ще одне: у листопаді у райцентрі Великий Березний почало діяти Почесне консульство Словацької Республіки.

— Наша країна відкриває це представництво з огляду на наяв-

ність у Великоберезнянському районі другого найбільшого словацько-українського пункту пропуску Убля — Малий Березний, — сказав на відкритті віцепрем'єр-міністр і міністр закордонних та європейських справ Словацької Республіки Мірослав Лайчак. Почесне консульство сприятиме розвитку малого та середнього бізнесу, передусім у Великоберезнянському та Перечин-

ському районах, які межують зі Словаччиною. Воно надаватиме послуги місцевим словакам, які століттями проживають у цьому регіоні, іншим закарпатцям, а також жителям Івано-Франківської області.

Почесне консульство опосередковуватиме зв'язки з Генеральним консульством в Ужгороді, надаватиме фахову консультацію. Тут можна буде посвідчувати ксерокопії доку-

ментів та підписи. Консульство поширюватиме інформацію про Словацьку Республіку, її економіку, культуру та природні ресурси, презентуватиме країну на території її консульського округу в Україні, допомагатиме словацьким підприємствам реалізуватися на західно-українському ринку. До компетенції Почесного консульства оформлення віз не входить.

Під час свого перебування на закарпатській землі віцепрем'єр-міністр і міністр закордонних та європейських справ Словацької Республіки відвідав спеціалізовану загальноосвітню школу І—ІІІ ступенів із поглибленим вивченням словацької мови № 4 та Центр словацької культури в Ужгороді. Він зустрічався із представниками товариств словацької нацменшини.

## СПОЖИВАЧ

## Чорна мітка для покупця

**ПРАВИЛА ТОРГІВЛІ.** «УК» поцікавився, чи можуть інтернет-магазини відмовити людині в продажі товару на підставі власних баз недбалих клієнтів

Ірина ПОЛІЩУК,  
«Урядовий кур'єр»

Ми вже не раз писали, що отоварюючись в інтернет-магазинах, потрібно бути дуже уважним, адже ймовірність того, що покупець ошукають, чимала. Торговці дуже вже полюблиють «прикрашати» свій товар, особливо той, який покупці не можуть побачити. Тож яким було здивування, коли кілька тижнів тому з'явилася інформація, що віртуальні торговці хочуть вводити чорні списки клієнтів. Виходить, є розумники, які обдурюють самих продавців. Наскільки законне таке бажання торговців й чим це загрожує покупцям, розбирався «Урядовий кур'єр».

## Віртуальне керівництво

Аби з'ясувати, що саме спонукало продавців до таких кардинальних заходів і хто потраплятиме до чорних списків, ми зателефонували до кількох інтернет-магазинів. Проте оператори, які брали слухавку, говорили, що не можуть з'єднати з керівництвом, яке може все роз'яснити, оскільки не знають їхніх телефонів. Мовляв, ми лише замовлення приймаємо, тож якщо у вас є питання, надсилайте їх на електронну адресу. І якщо керівництво вважатиме за потрібне, з вами зв'яжеться.

Так відповіли працівники трьох відомих інтернет-магазинів побутової техніки і одного, в якому торгують одягом. Розуміючи, що дозво-



нити немає сенсу, майже місяць тому надіслали електронними листами журналістські запити десятком магазинам, серед яких — віртуальний магазин квітів та посуду. Проте відповідь надав лише один продавець техніки. Та й той повідомив, окрім подяки за запитання, що в них недостатньо даних за цим запитом. Про які саме дані йдеться, якщо ми цікавилися, чи планує компанія вводити в себе щось подібне до чорних списків, то це залишається загадкою. Відповіді на запити від інших віртуальних торговців досі чекаємо...

А ось громадські діячі щодо подібних новацій налаштовані негативно.

— На моє переконання, інтернет-магазини явно поспішають зі складанням подіб-

них списків, — переконує координатор Центру споживчого контролю «Чек» Ігор Каневський. — Адже нині подібних магазинів багато, а платоспроможних покупців не дуже. Тому скоріше споживачам потрібно створювати чорні списки таких ось продавців. Адже багато покупців мали проблеми з товаром, купленим у віртуальних торговців. Найнеприємніше, що потім довести свою правоту вкрай важко, власне, як і знайти самого продавця. Оскільки, окрім телефонів, багато магазинів не вказують інших координат.

Сумніватись у словах експерта не доводиться, адже на власному досвіді пересвідчилися, що керівництво інтернет-магазинів ніби є, але знайти його дуже важко.

## Заборонені кроки

Юристи, почувши про такі списки, наголошують, що їх правомірність неоднозначна. Все залежить від категорій покупців, яких вносять до такого списку (людина чи юридична особа), а також даних про кожного.

— Якщо в чорних списках будуть упорядковані відомості про людину, які є персональними даними таких недобросовісних споживачів, то вони вважатимуться базою персональних даних у розумінні закону «Про захист персональних даних», — зазначає Наталія Дроздова, юрист Міжнародної асоціації «Сквайр Сандерс-Салком». — Тож власник відповідного інтернет-магазину має зареєструвати та-

ку базу персональних даних, а також він повинен своїми внутрішніми документами регламентувати порядок обробки персональних даних і дотримуватися інших вимог законодавства (включаючи й отримання згоди покупця на таку обробку).

Проте вимоги закону «Про захист персональних даних» не поширюються на випадки занесення до такого списку даних про особу, завдяки яким не можна визначити, про яку саме людину йдеться. Наприклад, якщо в списку лише ім'я покупця, його мобільний телефон та адреса доставки товару (місце колишньої роботи, проживання друга чи когось із знайомих).

Оскільки інтернет-магазини складають чорні списки не просто так, цілком закономірно виникає питання про законність використання ними інформації з такого списку для подальшої відмови покупцю в укладанні з ним договору на придбання товару.

— Право інтернет-магазину відмовити в укладанні з конкретним покупцем договору про купівлю-продаж товару має визначатись на підставі вимог цивільного законодавства. Так, інформація про товар та порядок його придбання, яка є на сайтах віртуальних магазинів, розрахована на всіх, хто туди заходить. Це свідчить про розміщення продавцем своєї публічної пропозиції укласти договір невизначеному колу осіб, — наголошує Наталія Дроздова. — При цьому наявна на таких сайтах інформація про то-

вар (вид, ціна, якісні та кількісні характеристики, умови його оплати і доставки) підтверджує, що продавець публічно підтвердив інформацію про істотні умови договору.

І якщо покупець приймає розміщену на сайті пропозицію, тобто погоджується придбати певний товар, у продавця виникає обов'язок укласти з цією людиною договір купівлі-продажу товару. Закон іменує такий договір публічним, таким чином від продавця вимагатиметься дотримання таких вимог: здійснювати продаж товарів кожному, хто звернеться до нього; не надавати переваги одному споживачеві перед іншими щодо укладення публічного договору, якщо інше не буде встановлено законом. Крім того, продавець не має права відмовитися від укладення публічного договору, якщо у нього є можливість надати споживачеві відповідні товари чи послуги. Якщо ж така відмова продавця буде необґрунтованою, він має відшкодувати збитки, завдані споживачеві відмовою від укладення договору.

Тож такі законодавчі вимоги повинні змусити керівництво інтернет-магазинів замислитись над наслідками, які можуть бути в разі неправомірної відмови в укладенні договору з покупцем про продаж товару. Водночас не можна відкидати й того, що самі віртуальні магазини потребують захисту від недобросовісних покупців і створення чорних списків для них — вимушений крок.

## Щоб не «склеїти ласти», звертайте увагу на пластик

**ЗАСТОРОГА.** Надмірне захоплення одноразовими стаканчиками і тарілками може призвести до неприємностей зі здоров'ям

Олександр ВЕРТІЛЬ,  
«Урядовий кур'єр»

Сьогоднішнє харчове посягання важко уявити без пластикового посуду. Аби не ускладнювати собі життя регулярним і для багатьох обридлим миттям, часто віддаємо перевагу одноразовим тарілкам, стаканчикам, виделкам, ложкам. Покористувався — і на смітник. Звісно, якщо ними не зловживати, то ще якось можна миритися. Але коли пластик стає нормою, то...

Як говорить головний спеціаліст інспекції з питань захисту прав споживачів у Сумській області Ірина Недогрєєва, останнім часом почастишали скарги на якість такого посуду.

Наприклад, сумчанин Сергій Кононенко поскаржився, що після того, як ви-

пив гарячої кави з пластикового стаканчика, відчув якийсь гіркий присмак. Чи напій такий, чи, може, матеріал, з якого виготовлений посуд?

А п'ють не тільки каву... Та і їдять не лише суп чи вермішель.

І це саме так! Бо під час контакту з кислотами та спиртами одні види пластику виділяють токсини, а інші не витримують температурного режиму.

Хоч миттєве отруєння неможливе, згодом такий посуд може нагадати про себе в тій чи тій неприємній формі, викликати хвороби, бо токсичні речовини накопичуються поступово і «вистрілюють» доволі несподівано.

Все залежить від матеріалу, з якого виготовлено одноразові тарілки та виделки. Обережними потрібно бути при використанні посуду з

полістиролу. На дні має бути маркування PS, його легко відрізнити, бо він хрусткий і ламається, не витримує гарячого.

Для чаю та кави, кажуть фахівці, можна використовувати лише посуд із поліпропілену з маркуванням PP або трикутником із цифрою 5. Він стійкий до високих температур, але з нього пити, скажімо, горілку вкрай небезпечно. Цей матеріал надзвичайно чутливий до кислот і спиртів — виділяє формальдегід та фенол — токсичні речовини, які, окрім всього, ще й негативно впливають на зір.

Екологічно чистіший пінний полістирол, або пінополістирол. Доволі часто громадяни купують на ринку олію, молоко, мед у пластиковому посуді, не замислюючись, що багато інфек-

ційних хвороб можуть передаватися саме через нього. Відмити ж таку тару без порушення цілісності полімерного шару практично неможливо. А без нього посуд виділяє різноманітні сполуки (кадмій, свинець, формальдегід). Повторне використання такої тарілки чи стаканчика може серйозно зашкодити здоров'ю, тому одноразовий посуд завжди повинен бути одноразовим.

До речі, під час перевірок закладів харчування інспектори виявляють не лише порушення термінів реалізації продукції чи умов зберігання, а й недолив. Бо за відсутності мірної тари спиртні продавці чи бармени на пластиковій тарі неодмінно «економлять» по кілька десятків грамів рідини — така вже властивість пластику.

## ВАРТО ПАМ'ЯТАТИ

- ✓ Продукти з магазину потрібно негайно перекласти з упаковки до скляного, металевого або керамічного посуду. Якщо і користуватися вдома пластиком, то лише для холодної їжі і води, оскільки при приготуванні кави або супів вода нагрівається до 100°C. А за ДСТУ посуд досліджують при температурі до 75°C. Тобто випробування більш м'яке, ніж маємо насправді.
- ✓ Для варіння гарячої їжі можна використовувати тільки той посуд, у якого поверхня «засклена», завдяки чому він уже інертний до їжі. Так само «пасивні» — нержавіюча сталь і скло.
- ✓ Найрізноманітніші ємності та плівку для зберігання холодних продуктів виготовляють із поліетилену. Його позначають HDPE або ПВД і цифрою 2. Але зберігати в такій тарі масло чи маргарин не можна, бо поліетилен не стійкий до жирів.
- ✓ Щоб уникнути проблем, уважно читайте маркування на продукції, використовуйте її лише за призначенням. Гарячі страви можна класти на тарілку з позначкою PP, а ось горілку наливати у стаканчики, марковані PS. До речі, встановлено, що освячена вода зберігає свої цілющі властивості в скляних банках і втрачає їх при зберіганні у пластикових пляшках.

## НАУКА

# «На міжнародних конгресах наш мед двічі виборював титул найкращого»

**Директор Інституту бджільництва ім. П. І. Прокоповича професор Олександр ГАЛАТЮК**



Недавно у столиці проходив 43-й Міжнародний всесвітній конгрес бджільницьких асоціацій «Апімондія». Місто, в якому він проводиться, пасічники називають світовою столицею бджільництва. Що за цим? Розповідає директор Національного наукового центру «Інститут бджільництва ім. П. І. Прокоповича» доктор ветеринарних наук, професор Олександр ГАЛАТЮК.

**Олександр Євстафійовичу, не всі знають значення слова «апімондія».**

— У вільному перекладі воно означає організацію, яка турбується про бджіл.

**Виходить, що українці вміють робити це так, що удостоїлись честі визнання Києва світовою столицею бджолярів?**

— Цьому передувала складна робота. Наведу лише кілька прикладів. У 2007 році на конгресі в Австралії наш мед з білої акації виборов титул «Кращий мед світу». На медовому шоу в Лондоні 2008 року Україна здобула 15 нагород. А вже 2009 року у Франції виборола на 41-му Міжнародному конгресі «Апімондія» право приймати бджільницький форум у Києві 2013 року.

За нашу державу члени Генеральної асоціації «Апімондія», що представляють бджільницькі об'єднання понад 80 країн світу, віддали 92 голоси зі 166 можливих. Для порівняння: за Туреччину — 31, Болгарію — 14, Італію — 13, Угорщину — 12. Іспанію — 3. Тоді грецький мед отримав титул «Кращий мед світу».

**Чи багато зарубіжних гостей побувало на конгресі в Києві?**

— У його роботі взяли участь представники 70 країн світу. Це професіонали, яким було що показати і розказати і які знали, що можна запозичити в українських колег.

**Наша експозиція не загубилась серед закордонних?**

— У центрі уваги були не лише виставкові павільйони. Наш інститут прийняв майже сто делегацій.

**Очевидці стверджують, що при цьому зарубіжні гості назвали ваших бджіл не лише велики-**

**ми трудівницями, а й тактовними дипломатами.**

— І мали для цього всі підстави. Конгрес насамперед слугує обміну досвідом. Тому оцінюється не лише продукція бджільництва, а й те, як вона виробляється. Отож великою була увага до напрацювань нашого інституту.

**Що найбільше цікавило закордонних колег?**

— Технологія виробництва, адже наша держава збирає найбільше меду в Європі. І не лише завдяки природним медоносам. Інститут активно працює над вдосконаленням кормової бази. Маємо досягнення світового рівня. Скажімо, виведений нашими працівниками сорт фацелії забезпечує збір 500 кілограмів меду з гектара. При цьому ще й ґрунт удобрюється. Адже вся рослинна маса потім проорюється. Величезний інтерес викликали виведені в інституті

впроваджує нехімічні засоби боротьби з хворобами і шкідниками бджіл. Це цікавило зарубіжних гостей?

— Ще й як! Цій темі, а також перспективі розвитку апітерапії, присвячували «круглий стіл». Повідомлення українських колег зарубіжні гості сприйняли дуже зацікавлено.

**Найперше призначення бджоли — не мед, а запилення рослин. Цю тему розглядали?**

— Обов'язково. У багатьох країнах велика кількість бджіл гине. Причини різні. Одна з головних — неконтрольоване використання отрутохімікатів. А без бджоли нависне загроза розвитку рослинництва. Адже 70% рослин світу потребують запилення комахами. Де їх немає, виникають проблеми. Скажімо, в Китаї вже є професія «людина-бджола». Такий фахівець лазить по деревах і переносить пилок з квітки на квітку.

**На жаль, не всі наші фермери розуміють роль бджоли у творенні врожаю. Тому окремі не попереджають пасічників про внесення отрутохімікатів. Є й такі, що пасіки не пускають на поля або вимагають плату.**

— Це так. Тим часом, приміром, в Америці основний прибуток

## ДОСЬЄ «УК»

**Олександр ГАЛАТЮК.** Народився 1958 року на Хмельниччині. Закінчив Білоцерківський сільгоспінститут. Працював ветеринарним лікарем. З 2001 року — завідувач кафедри, проректор Житомирського національного агро-екологічного університету. 2012-го очолив Національний науковий центр «Інститут бджільництва ім. П. І. Прокоповича» НААН. Доктор ветеринарних наук. Автор 200 наукових публікацій, п'яти монографій, трьох навчальних посібників, п'яти патентів на винаходи. Підготував 11 кандидатів наук. Пасічник з багаторічним досвідом.

овочів, зернових. А це сотні мільйонів або й мільярди гривень, які додатково зможуть надходити у бюджет держави.

**Які зміни ви передбачаєте?**

— Україна втратила великі пасіки. Через це ускладнюється централізована реалізація продукції бджільництва, а на важкій праці пасічників наживаються посередники, які дешево скуповують, а потім дорого продають продукцію. Потрібно створювати кооперативи, члени яких могли б себе захищати.

Візьмімо для прикладу Канаду. Там професіоналом вважається той, хто доглядає не менш ніж 400 вуликів. У нас працюють любителі, що мають здебільшого по 20–100 вуликів. Моя мрія — пасіки на 500–1000 сімей.

**Раніше в державі був Укрбджолопром, який займався**

профілактики і лікування продуктів пасіки повинні бути в кожній родині. Цим має опікуватися держава. Є простий, напрацьований у світі спосіб. Держава кредитує пасічника, приміром, у Казахстані на 10 років. Він гасить позику весь цей час своєю продукцією, поставляючи її в школи і дитячі садочки.

**«Апімондія» завершилася, що далі?**

— Зустріч з лідерами світового бджолярства відкриває нові перспективи. Добре, що вони оцінили не лише бджолопродукцію, а й наші технології. Багато з них зацікавилися нашими бджолами. Ми готові відправляти за кордон не менш як мільйон бджолопакетів — середня вартість кожного 40–50 американських доларів.

**Ці мрії ґрунтуються на якихось практичних кроках?**

— З багатьма делегаціями ми підписали меморандуми про співпрацю. Зокрема Аргентина, Канада, Росія, Казахстан зацікавилися нашими бджолами. Крім того, Казахстан висловив бажання направляти в інститут своїх фахівців на навчання.

**У вас на столі квитанції на оплату участі в «Апімондії», а ви там були чи не головною приймаючою стороною?**

— Річ у тому, що організувала захід приватна структура. Як і з іноземних учасників, так і з інституту взяли плату — 21,8 тисячі гривень за 9 кв. м виставкової площі. Крім цього, аби можна було вільно заходити на наукові секції, я із завідувачем відділу координації наукових розробок заплатили по 299 євро особисто. Ось такий у нас бізнесовий підхід до пропаганди в Україні світовому зібранню досягнень вітчизняного інституту. З наших пасічників вимагали 65 євро за вхід. Вони потовклися біля дверей, та й роз'їхалися.

Спілка пасічників України нічого не зробила, аби представити різноманіття здобутків галузі бджільництва, не організувала виставкового стенда спілки, не взяла участі в роботі «круглого столу» «Стан науки бджільництва України». В інших країнах, де проходили «Апімондії», місцевим пасічникам виділяли безкоштовно один день. Ненаситна спрага до грошей організаторів форуму не дала змоги більшості пасічників ознайомитися зі світовими досягненнями бджільництва.

До речі, наступна «Апімондія» відбудеться у Південній Кореї, інститут та наші співробітники отримали запрошення. Ціни там значно нижчі за українські. Тож гості поширять по світу не лише враження від досягнень пасічників, а й від жадібності організаторів конференції.

**Микола ПЕТРУШЕНКО,**  
«Урядовий кур'єр»



Солодка продукція на всі смаки — вибирати вам

породи бджіл: карпатська, степова, поліська. Вже самі назви свідчать, що пристосовані вони до різних регіонів. Скажімо, сім'я степової за наявності хорошої кормової бази може принести за сезон сто кілограмів меду.

**А в Європі який найвищий збір?**

— В Італії, де сім'ї славляться високою продуктивністю, вдвічі менший.

**Щодо працездатності зрозуміло. Чому ж наших бджіл визнали ще й дипломатами?**

— Українські породи бджіл менш агресивні, ніж зарубіжні. У роботі це великий плюс. Тож коли учасники конференції заглядали у наші вулики, вони достойно оцінили гостинність українських бджіл.

**Ви — пасічник-практик, науковець, який розробляє і**

пасічник отримує за запилення рослин — 500–600 доларів з вулика. Подібний підхід повинен бути і в нас. Інститут розробляє і вносить на розгляд уряду пропозиції. Національною програмою розвитку бджільництва передбачається збільшення кількості бджолиних сімей в Україні до 6 мільйонів, виробництва меду — до 120 тисяч тонн, а його експорту — до 20 тисяч тонн, але це тільки можливості.

Поки що істотних змін в галузі бджільництва не спостерігається. І можна з певністю сказати, що не буде до того часу, доки на державному рівні законодавчо не затвердять механізмів рефінансування пасік за рахунок частини прибутку від збільшення врожаю в результаті запилення. Тільки за таких умов відбудеться значне збільшення кількості сімей, яке сприятиме поліпшенню запилення ентомофільних культур, підвищенню врожайності фруктів,

бджільництвом. Хто нині цим опікується?

— Якщо не зважати на одного статиста в Міністерстві аграрної політики та продовольства, то ніхто. Тому ми пропонуємо створити відповідну інспекцію з бджільництва.

**Вибачте, щоб перевіряти?**

— Насамперед допомагати, інформувати. Навчати, захищати і, звичайно, контролювати якість роботи. Вона має бути структурним підрозділом інституту. Але з відповідними повноваженнями. В кожній області треба мати її представника.

**Україна — перша в Європі за виробництвом меду, а ось з його споживанням у нас не все гаразд. Як тут зарадити справі?**

— Біда в тому, що не кожна сім'я може дозволити собі купувати мед і бджолопродукцію. Водночас екологічна ситуація така, що для

## ДОВІДКА «УК»

✓ В Україні 400 000 пасічників доглядають понад 3 мільйони бджолосімей.

✓ Торік у нашій державі викачали 70 тисяч тонн меду, з них 13 тисяч експортували.

✓ За сезон 2013 року втрати бджолиних колоній у США й Іспанії становили 80%.

✓ 85% усіх культур запилюють бджоли.

✓ В середньому одна сім'я запа-сає 50–60 кілограмів меду.

ДОКУМЕНТИ

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до додатків № 3 та № 7 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2013 рік» щодо зміни назви субвенції

Верховна Рада України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

1. Внести до додатків № 3 та № 7 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2013 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2013 р., № 5-6, ст. 60; із змінами, внесеними законами України від 4 квітня 2013 року № 164-VII, № 176-VII і № 181-VII, від 21 травня 2013 року № 283-VII, від 2 липня 2013 року № 381-VII, від 4 липня 2013 року № 391-VII, № 392-VII, № 393-VII, № 394-VII, № 395-VII, № 396-VII і № 397-VII, від 8 жовтня 2013 року № 624-VII і № 625-VII та від 10 жовтня 2013 року № 638-VII) такі зміни:

у додатку № 3 найменування бюджетної програми за кодом програмної класифікації видатків та кредитування державного бюджету 2761530 викласти в такій редакції: «Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на будівництво, реконструкцію та капітальний ремонт систем централізованого водопостачання та водовідведення»;

у додатку № 7 щодо субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на капітальний ремонт систем централізованого водопостачання та водовідведення слова «капітальний ремонт» замінити словами «будівництво, реконструкцію та капітальний ремонт».

2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ

м. Київ  
19 листопада 2013 року  
№ 692-VII

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА  
від 13 листопада 2013 р. № 837  
Київ

Про затвердження Угоди про культурне співробітництво між Кабінетом Міністрів України та Урядом Федеративної Республіки Бразилія

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

Затвердити Угоду про культурне співробітництво між Кабінетом Міністрів України та Урядом Федеративної Республіки Бразилія, підписану 2 грудня 2009 р. у м. Києві.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 7 листопада 2013 р. № 874-р  
Київ

Про перерозподіл деяких видатків державного бюджету, передбачених Міністерству охорони здоров'я на 2013 рік

1. Відповідно до частини восьмої статті 23 Бюджетного кодексу України здійснити в межах загального обсягу бюджетних призначень, передбачених Міністерству охорони здоров'я на 2013 рік у загальному фонді державного бюджету, перерозподіл видатків шляхом:

зменшення обсягу видатків споживання на 15 761,76 тис. гривень за програмою 2301110 «Спеціалізована та високоспеціалізована медична допомога, що надається загальнодержавними закладами охорони здоров'я» (оплата праці — 11 572,52 тис. гривень) та встановлення обсягу видатків розвитку за зазначеною програмою у сумі 13 990 тис. гривень;

збільшення обсягу видатків споживання за програмою 2301510 «Заходи із реабілітації хворих на дитячий церебральний параліч у Міжнародній клініці відновного лікування» на 622,76 тис. гривень;

встановлення обсягу видатків розвитку за програмою 2301170 «Діагностика і лікування захворювань із впровадженням експериментальних та нових медичних технологій у закладах охорони здоров'я науково-дослідних установ та вищих навчальних медичних закладах Міністерства охорони здоров'я України» у сумі 1149 тис. гривень.

2. Забезпечити:

Міністерству охорони здоров'я — погодження перерозподілу видатків, передбаченого пунктом 1 цього розпорядження, з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету;

Міністерству фінансів — внесення після зазначеного погодження відповідних змін до розпису державного бюджету.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 7 листопада 2013 р. № 878-р  
Київ

Про перерозподіл деяких видатків державного бюджету, передбачених Службі безпеки на 2013 рік

1. Відповідно до частини восьмої статті 23 Бюджетного кодексу України здійснити у межах загального обсягу бюджетних призначень, передбачених Службі безпеки на 2013 рік у загальному фонді державного бюджету, перерозподіл видатків шляхом:

1) зменшення обсягу видатків споживання за програмою 6521070 «Підготовка та перепідготовка кадрів Служби безпеки України вищими навчальними закладами III та IV рівнів акредитації» на 10 122 тис. гривень (у тому числі оплата праці — 6 050 тис., оплата комунальних послуг та енергоносіїв — 1 000 тис.);

2) збільшення обсягу видатків споживання за програмами:

6521010 «Забезпечення заходів у сфері безпеки держави та функціонування органів системи Служби безпеки України» на 7 280,6 тис. гривень (у тому числі оплата праці — 4 842 тис., оплата комунальних послуг та енергоносіїв — 1 000 тис.);

6521050 «Медичне обслуговування і оздоровлення особового складу та утримання закладів дошкільної освіти Служби безпеки України» на 1 040 тис. гривень;

6524010 «Координація діяльності у запобіганні терористичним актам» на 1 465 тис. гривень (у тому числі оплата праці — 1 208 тис.);

3) збільшення обсягу видатків розвитку за програмою 6521010 «Забезпечення заходів у сфері безпеки держави та функціонування органів системи Служби безпеки України» на 336,4 тис. гривень.

2. Міністерству фінансів забезпечити після погодження в установленому порядку перерозподілу видатків державного бюджету, передбаченого пунктом 1 цього розпорядження, з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету внесення відповідних змін до розпису державного бюджету.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 13 листопада 2013 р. № 893-р  
Київ

Про скидання надлишків зворотних вод у р. Інгулець

1. З метою запобігання виникненню аварійної ситуації на гідротехнічних спорудах Криворізького басейну дозволити скидання із ставка-накопичувача надлишків зворотних вод у р. Інгулець у період з 1 листопада 2013 р. по 1 березня 2014 р. згідно з регламентом скидання надлишків зворотних вод.

Відповідальність за додержання вимог регламенту покласти на Міністерство промислової політики, контроль за їх виконанням — на Державну екологічну інспекцію, Державне агентство рибного господарства.

2. Державному агентству водних ресурсів розробити та затвердити на підставі гідрологічного прогнозу щодо весняної повені у 2014 році в басейні р. Інгульця регламент промивання русла і екологічного оздоровлення зазначеної річки з розподілом відповідальності за його виконання.

3. Міністерству промислової політики в межах своїх повноважень вжити заходів до забезпечення оплати гірничорудними підприємствами згідно з додатком за рахунок їх власних коштів робіт з розроблення регламентів, зазначених у пунктах 1 і 2 цього розпорядження, розбавлення зворотних вод під час їх скидання та з промивання русла р. Інгульця залежно від фактичного обсягу скидання.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

Додаток  
до розпорядження Кабінету Міністрів України  
від 13 листопада 2013 р. № 893-р

ПЕРЕЛІК

гірничорудних підприємств, які здійснюють оплату робіт з розроблення регламентів скидання надлишків зворотних вод та промивання русла і екологічного оздоровлення р. Інгульця, а також робіт з розбавлення зворотних вод під час їх скидання та з промивання русла зазначеної річки

| Найменування підприємства                     | Фактичний обсяг відкачування зворотних вод у південному напрямку в 2012 році, тис. куб. метрів |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Публічні акціонерні товариства:               |                                                                                                |
| “Криворізький залізорудний комбінат”          | 4781,4                                                                                         |
| “Євраз Суха Балка”                            | 665,4                                                                                          |
| “АрселорМіттал Кривий Ріг”                    | 3673,1                                                                                         |
| “Центральний гірничо-збагачувальний комбінат” | 3143,6                                                                                         |
| Усього                                        | 12263,5                                                                                        |

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 13 листопада 2013 р. № 894-р  
Київ

Про схвалення Концепції Державної цільової програми будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на 2014—2017 роки

1. Схвалити Концепцію Державної цільової програми будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на 2014—2017 роки, що додається.

Визначити Міністерство інфраструктури замовником Програми.

2. Міністерству інфраструктури разом із заінтересованими центральними та місцевими органами виконавчої влади подати на розгляд Кабінету Міністрів України проект Державної цільової програми будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на 2014—2017 роки.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

СХВАЛЕНО  
розпорядженням Кабінету Міністрів України  
від 13 листопада 2013 р. № 894-р

КОНЦЕПЦІЯ

Державної цільової програми будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на 2014—2017 роки

Визначення проблеми, на розв'язання якої спрямована Програма

Існуюча кількість стоянок для вантажних транспортних засобів з належним рівнем надання сервісних послуг для відпочинку водіїв є недостатньою, зокрема на під'їздах до обласних центрів та м. Києва, де функціонує 237 стоянок на 4,6 тис. машино-місць, що становить 39 відсотків потреби.

Вантажні транспортні засоби здійснюють тимчасову стоянку на узбіччях та проїзній частині автомобільних доріг, утворюючи багатокілометрові затори, що впливає на безпеку дорожнього руху.

Таким чином, основною проблемою є відсутність достатньої кількості стоянок для вантажних транспортних засобів з належним рівнем надання сервісних послуг.

Аналіз причин виникнення проблеми та обґрунтування необхідності її розв'язання програмним методом

Основними причинами виникнення проблеми є:

недостатня площа земельних ділянок, що виділяються для будівництва автомобільних доріг;

низький рівень фінансування дорожньої галузі та відсутність у державному та місцевих бюджетах необхідного обсягу коштів для будівництва стоянок для вантажних транспортних засобів.

Розв'язання проблеми можливе шляхом розроблення та виконання Державної цільової програми будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на 2014—2017 роки (далі — Програма).

Мета Програми

Метою Програми є будівництво та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів з належним рівнем надання сервісних послуг відповідно до європейських вимог.

Визначення оптимального варіанта розв'язання проблеми на основі порівняльного аналізу можливих варіантів

Залежно від джерел та обсягів фінансування можливі три варіанти розв'язання проблеми, що передбачають:

перший — фінансування робіт з будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів за рахунок бюджетних коштів.

Недоліком такого варіанта є недостатній обсяг бюджетного фінансування;

другий — фінансування робіт з будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів за рахунок переважно приватних інвестицій, що сприятиме зменшенню обсягу бюджетних видатків на розвиток придорожньої інфраструктури.

Недоліком такого варіанта є складність процедури залучення приватних інвестицій;

третій, оптимальний — фінансування робіт з будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на засадах державно-приватного партнерства за рахунок приватних інвестицій, залучених на конкурсній основі, що дасть змогу сформувати стабільні джерела фінансування зазначених робіт.

Шляхи і способи розв'язання проблеми, строк виконання Програми

Проблему передбачається розв'язати шляхом:

визначення необхідного обсягу коштів для будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів з урахуванням вартості відведення земельних ділянок та виконання проектних робіт;

відведення земельних ділянок і розроблення необхідної містобудівної документації для будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на земельних ділянках, визначених Радою міністрів Автономної Республіки Крим та облдержадміністраціями;

визначення вимог щодо рівня надання сервісних послуг;

визначення етапів будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів;

будівництва та облаштування стоянок для вантажних транспортних засобів на засадах державно-приватного партнерства за рахунок приватних інвестицій, залучених на конкурсній основі.

Програму планується виконати протягом 2014—2017 років.

Очікувані результати виконання Програми, визначення її ефективності

Виконання Програми дасть змогу забезпечити:

ефективне функціонування мережі автомобільних доріг, підвищення рівня економічності перевезень вантажів автомобільним транспортом;

конкурентоспроможність вітчизняної мережі автомобільних доріг та збільшення обсягу транзитних перевезень територією України;

будівництво на основних під'їздах до обласних центрів та м. Києва 80 стоянок для вантажних транспортних засобів на 6,4 тис. машино-місць та облаштування 23 існуючих стоянок на 686 машино-місць;

безпеку дорожнього руху в разі виникнення надзвичайних ситуацій та складних погодних умов;

підвищення рівня зайнятості у дорожній галузі шляхом створення 4,2 тис. робочих місць.

Оцінка фінансових, матеріально-технічних та трудових ресурсів, необхідних для виконання Програми

Фінансування заходів Програми передбачається здійснювати на засадах державно-приватного партнерства за рахунок приватних інвестицій, залучених на конкурсній основі.

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 21 листопада 2013 р. № 930-р  
Київ

Про передачу спортивної споруди із штучним льодом у власність територіальної громади м. Дружківки

Передати спортивну споруду із штучним льодом, розташовану в м. Дружківці, вул. Севастопольська, 5, на земельній ділянці (кадастровий номер 1411700000:00:007:0666) площею 0,7125 гектара, у власність територіальної громади м. Дружківки.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ  
від 21 листопада 2013 р. № 933-р  
Київ

Про перерозподіл деяких видатків державного бюджету, передбачених Міністерству фінансів на 2013 рік, для спрямування міському бюджету м. Києва на оплату праці

1. Відповідно до частини восьмої статті 23 Бюджетного кодексу України здійснити у межах загального обсягу бюджетних призначень, передбачених у 2013 році Міністерству фінансів у загальному фонді державного бюджету, перерозподіл видатків споживання шляхом:

1) зменшення їх обсягу:

за програмою 3511150 «Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на надання пільг та житлових субсидій населенню на оплату електроенергії, природного газу, послуг тепло-, водопостачання і водовідведення, квартирної плати (утримання будинків і споруд та прибудинкових територій), вивезення побутового сміття та рідких нечистот» на 80 000 тис. гривень;

за програмою 3511340 «Субвенція з державного бюджету місцевим бюджетам на виплату допомоги сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, інвалідам з дитинства, дітям-інвалідам та тимчасової державної допомоги дітям» на 50 000 тис. гривень;

2) збільшення їх обсягу за програмою 3511060 «Додаткові дотації з державного бюджету місцевим бюджетам» у частині додаткової дотації з державного бюджету на вирівнювання фінансової забезпеченості місцевих бюджетів на 130 000 тис. гривень для спрямування міському бюджету м. Києва.

2. Міністерству фінансів забезпечити:

1) погодження перерозподілу видатків державного бюджету, передбаченого пунктом 1 цього розпорядження, з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету;

2) внесення після зазначеного погодження відповідних змін до розпису державного бюджету.

3. Київській міській держадміністрації вжити заходів до спрямування додаткової дотації, зазначеної в підпункті 2 пункту 1 цього розпорядження, виключно на оплату праці працівників бюджетних установ та недопущення прострочення кредиторської заборгованості з таких виплат.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

**Ухвалою Господарського суду Донецької області** (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 21.11.2013 р. порушено провадження по справі № 905/7890/13 **про банкрутство ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ТОРГІВЕЛЬНИЙ ДОМ «ГРАНД ТОРГ»**, місцезнаходження якого: 83023, м. Донецьк, вул. Лабутенка, 16-А, код ЄДРПОУ 38145542, рахунок 26009200101732 в ПАТ «КБ «СОЮЗ», м. Київ, МФО 380515.

З 21.11.2013 р. відкрито процедуру розпорядження майном. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Орлова Віталія Олександровича (свідцтво № 1684, видане 24.07.2013р., ідентифікаційний номер 3001106594, адреса місця проживання: 85490, Донецька область, Селидівський р-н, смт Курахівка, вул. Дружби, буд. 44).

Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

**Ухвалою Господарського суду Донецької області** (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 22.11.2013 р. порушено провадження по справі № 905/7891/13 **про банкрутство ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЕКСПОТРЕЙД ПЛЮС»** (код 38204733), місцезнаходження якого: 83058, м. Донецьк, вул. Баумана, буд. 10, відомостей про відкриті банківські рахунки немає.

З 22.11.2013 р. відкрито процедуру розпорядження майном. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Магдяєву Найлу Мигдятівну (свідцтво №1093, видане 15.10.2013р., ідентифікаційний номер 2177120724, адреса місця проживання: 84109, Донецька область, м. Слов'янськ, пров. О. Кошового, буд. 6).

Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

**Постановою Господарського суду м. Севастополя** від 12.11.13 р. у справі №5020-5/549-9/360-5/412-5/154-3/229 **Державне підприємство «Конструкторське бюро радіозв'язку», м. Севастополь** (код ЄДРПОУ 14309020, юридична адреса: 99053, Україна, м. Севастополь, вул. Вакуленчука, 29) **визнано банкрутом та відносно нього відкрито ліквідаційну процедуру** за правилами ст. 95 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Ліквідатором у справі призначено Петрова Миколу Львовича, 95013, м. Сімферополь, вул. Севастопольська, 76 (свідцтво про право здійснення діяльності арбітражного керуючого №363 від 12.03.2013 р.).

Вимоги кредиторів приймаються протягом 60 днів з дня опублікування цього оголошення за адресою: 95013, м. Сімферополь, вул. Севастопольська, 76.

**Господарським судом Одеської області** (м. Одеса-65119, проспект Шевченка, 29) 13.11.2013 р. винесено постанову у справі № 916/2767/13 **про визнання банкрутом ТОВ «Будівельної компанії «Еліт-строй» та відкриття ліквідаційної процедури** (65026, м. Одеса, вул. Приморська, 11/13, код ЄДРПОУ 36850658). Ліквідатором призначено Пономаренка Олександра Анатолійовича.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**Оголошення про проведення відкритих торгів на закупівлю товарів, робіт та послуг**

- Замовник торгів: **ТОВ «ЕЛЕКТРОНАЛАДКА»**, ЄДРПОУ 31386990.
- Поштова адреса: 83001, Донецька обл., м. Донецьк, 6. Шевченка, буд.11.
- Контактна інформація: (050) 471-92-09; e-mail: tender2@eln.dn.ua.
- Інформація щодо предмету закупівлі: «ДТЕК БУРШТИНСКА ТЕС. Реконструкція та технічне переоснащення енергоблоку ст.№10. Модернізація котельного устаткування енергоблоку», закупівля № ЕН-13/29.
- Місце та спосіб отримання конкурсної документації: офіс ТОВ «ЕЛЕКТРОНАЛАДКА» або за письмовим запитом.

**Постановою Господарського суду Дніпропетровської області** (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) від 19.11.2013 року по справі № 904/8203/13 **визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Фірма «СЕРВІС-ТРАНС»** (49033, м. Дніпропетровськ, 152-ї Дивізії, буд. 6, код ЄДРПОУ 38275254).

Ліквідатором призначено Голову ліквідаційної комісії Зибіна Антона Олександровича (49041, м. Дніпропетровськ, а/с 2547; тел. (067) 329-12-77).

Липовецький районний суд Вінницької області (м. Липовець, вул. Шевченка, 1) викликає в судове засідання на 10-00, 20.12.2013 р. Супруна Сергія Васильовича, 01.10.1973 р. н., останнє відоме місце проживання: вул. Свердлова, буд. 37, с. Геройка Лутигінського району Луганської області та Заворуєва Анатолія Миколайовича, 25 01.1976 р. н., останнє відоме місце проживання: вул. Перемоги, буд. 19, с. Нарцїзівка Липовецького району Вінницької області, у якості відповідачів, по цивільному провадженні №136/2167/13 ц за позовом ПАТ «Універсал Банк» до Супруна С. В. та Заворуєва А. М. про стягнення заборгованості за кредитним договором. Судове засідання відбудеться в приміщенні Липовецького районного суду за адресою: м. Липовець Вінницької обл., вул. Шевченка, 1.

Явка відповідачів є обов'язковою. У випадку неявки відповідачів, справа буде розглядатися на підставі доказів наявних у справі.

Дніпровський районний суд м. Києва викликає відповідача Левицького Валентина Миколайовича (02218, м. Київ, вул. Райдужна, 11 а, кв.238) по цивільній справі за позовом Дєрн Наталії Володимирівни до Левицького Валентина Миколайовича, третя особа Відділ громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб Дніпровського РУГУ МВС України в м. Києві про позбавлення права користування житлом та зняття з реєстрації.

Судове засідання відбудеться 11.12.2013 року об 11 годині 15 хвилин в приміщенні Дніпровського районного суду м. Києва за адресою: м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. №45.

У разі неявки в судове засідання, справа згідно з вимогами ЦПК України буде розглядана у відсутності відповідача.

При публікації оголошення про виклик до суду, відповідач вважається повідомленим про час та місце розгляду справи.

**Суддя Ю. В. Іваніна**

Дніпровський районний суд м. Києва повідомляє, що 17.12.2013 року об 8 годині 00 хв. розглядатиметься цивільна справа № 755/22589/13-ц за позовом Крижанівського Валентина Панасовича до Тягло Іллі Івановича, Тягло Івана Васильовича, третя особа Ніколаєв Олександр Вікторович про стягнення заборгованості за договором.

Тягло Ілля Іванович, Тягло Іван Васильович, останнє відоме місце знаходження: м. Київ, вул. Хорольська, 10, кв. 211, викликаються в судове засідання як відповідачі.

У разі неявки відповідача справа буде розглянута на підставі наявних в матеріалах справи доказів.

Адреса суду: м. Київ, вул. Кошиця, 5, каб.№207.

**Суддя Барташук Л. П.**

Лохвицький районний суд Полтавської області викликає Ляценка Олексія Івановича як відповідача в судове засідання у цивільній справі за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» до Ляценка Олексія Івановича про звернення стягнення.

Судове засідання відбудеться 2 грудня 2013 року о 09 год. 00 хв.

У разі неявки справа буде розглядатися за його відсутності на підставі наявних матеріалів.

Адреса суду: 37200, Полтавська область, м. Лохвиця, вул. Перемоги, 8, каб. №4.

**Суддя С. А. Крекотень**

Фастівський міськрайонний суд Київської області повідомляє, що цивільна справа №2/381/1154/13 за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Жицької Ольги Григорівни про стягнення заборгованості призначена до судового розгляду на 2 грудня 2013 року о 15 год. 15 хв. у приміщенні суду за адресою: Київська область, м. Фастів, вул. Радянська, 25, каб. № 1.

Жицька Ольга Григорівна викликається в судове засідання як відповідач.

У разі неявки відповідача в судове засідання та неповідомлення про причини неявки, справа буде розглянута у його відсутність на підставі наявних доказів.

**Суддя Т. С. Зуй**

**«Райффайзен Банк Аваль»**

**повідомляє:**

з 1 січня 2014 р. річні відсоткові ставки закладами фізичних осіб

«У майбутнє» в гривні будуть встановлені у розмірі 11 %.

(Ліцензія НБУ №10 від 05.10.2011. Усі види банківських послуг)

В Комсомольському районному суді м. Херсона 03.12.2013 р. 10.00 години в кабінеті № 305, відбудеться судове засідання по цивільній справі за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» до Осауленко Миколи Петровича про стягнення заборгованості.

В судове засідання викликається відповідач.

В разі неявки справу буде розглянуто за його відсутності.

**Суддя О. В. Гуцалюк**

Центральний районний суд м. Сімферополя (м. Сімферополь, вул. Турецька, 21, каб. №4) викликає на розгляд цивільної справи за позовом Публічного акціонерного товариства «Державний ощадний банк України» в особі філії Кримського республіканського управління АТ «Ощадбанк» до Кос'яненко Світлани Володимирівни, Захарової Ніни Анатоліївни про стягнення заборгованості в якості відповідача у судове засідання 16.12.13 р. о 09-00 год. Кос'яненко Світлану Володимирівну.

У разі неявки вищевказаного відповідача до судового засідання, справа, згідно до ст. ст.74, 224 ЦПК України, може бути розглянута у його відсутність.

**Суддя С.В. Деменок**

Дніпровський районний суд м. Києва повідомляє Колісник Павла Анатолійовича, що 12 грудня 2013 року об 11 годині 00 хвилин Дніпровським районним судом м. Києва, за адресою: м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб.11, буде розглядатись цивільна справа № 755/21260/13-ц за позовом Колісник Ірини Анатоліївни до Колісника Павла Анатолійовича про розірвання шлюбу.

Колісник П.А. викликається в судове засідання в якості відповідача, останнє відоме місце проживання: м. Київ, Русанівські сади, вул. Садова, 15 лінія, буд. 87.

У випадку неявки в судове засідання, справа буде розглянута у Вашу відсутність.

**Суддя В. П. Катощенко**

Славутицький міський суд Київської області викликає Ошуркевич Любов Олександрівну як відповідача у цивільній справі № 377/1202/13-ц; П №2/377/430/13 за позовом Стахір Надії Степанівни до Ошуркевич Любов Олександрівни про визнання додаткового строку для прийняття спадщини у судове засідання на 17.12.2013 року о 14 годині 30 хвилин. Судове засідання відбудеться за адресою: 07100, Київська область, м. Славутич, Ленінградський кв-л, б. 3-а, зал № 3, **суддя Теремецька Н.Ф.** Одночасно пропонуємо Ошуркевич Л. О. отримати у суді копію позовної заяви з додатками.

Шевченківський районний суд м. Києва викликає в судове засідання Калініна Павла Валерійовича в якості відповідача по цивільній справі за позовом ПАТ «Креді Агріколь Банк» до Калініна П. В. про стягнення заборгованості, яке відбудеться 13.12.2013 р. о 10.30 год. за адресою: м. Київ, вул. Білоруська, 13, каб.16. Явка до суду є обов'язковою. У разі неявки справа буде розглядатися за наявними у справі доказами.

**Суддя Піхур О. В.**

В порядку ч. 9 ст. 74 ЦПК України апеляційний суд Чернігівської області викликає в судове засідання на 09 год. 00 хв. 04 грудня 2013 року відповідача: Лисого Сергія Михайловича, останнє відоме місце реєстрації якого — Хмельницька обл., м. Хмельницький, проїзд. Глібова, 9, в справі за позовом Публічного акціонерного товариства Комерційний банк «ПриватБанк» до Тарасенко Олени Миколаївни, Лисого Сергія Михайловича про стягнення заборгованості.

**Суддя О. І. Онищенко**

Дарницький районний суд м. Києва викликає відповідача: Сасіна Івана Володимировича, місце реєстрації якого: м. Київ, вул. П. Григоренка, 36-А, кв. 88, для участі у судовому розгляді цивільної справи за позовом ПАТ «Універсал Банк» до Сасіна Івана Володимировича про стягнення заборгованості, яке відбудеться 10.12.2013 року о 16 годині 10 хвилин за адресою: м. Київ, вул. Кошиця, 5-а, каб. 204. При собі мати паспорт. З опублікуванням оголошення про виклик відповідач вважається повідомленим про день, час та місце розгляду справи і в разі неявки його до суду, справа може бути розглянута за його відсутності.

Відповідач у випадку неявки в судове засідання зобов'язаний повідомити суд про поважність причини неявки.

**Суддя Колесник О. М.**

Деснянський районний суд м. Києва викликає Кирилову Ольгу Михайлівну, 24.12.1983 р. н., як відповідача в судове засідання, призначене на 09-30 год. 16 грудня 2013 року по справі за позовом ПАТ «ДельтаБанк» до Кирилової О. М. про стягнення заборгованості. Адреса суду: м. Київ, пр-т Маяковського, 5 В, каб. 36. У випадку неявки відповідача, справа буде розглянута за його відсутності.

**Суддя Ключко І. В.**

Бориспільський міськрайонний суд Київської області викликає в судове засідання в якості відповідача Науменка Максима Вікторовича по цивільній справі за позовом Науменко Ольги Володимирівни про надання дозволу на виїзд за кордон неповнолітньої дитини без згоди та супроводу батька, що відбудеться у приміщенні Бориспільського міськрайонного суду Київської області за адресою: м. Бориспіль, Київська область, вул. Радянська, 10, каб.№1, о 08-45 години 09.12.2013 р. Разом з тим, повідомляємо, що з опублікуванням оголошення про виклик, особа, що викликається в судове засідання, вважається повідомленою про час та місце розгляду справи відповідно до чинного законодавства України.

**Суддя О. О. Мельник**

Шевченківський районний суд м. Києва викликає у судове засідання громадянина Мироненка Андрія Володимировича по справі за позовом Публічного акціонерного товариства «Креді Агріколь Банк» до Мироненка Андрія Володимировича про стягнення заборгованості, призначене на 17 грудня 2013 року о 09 години 00 хвилин в Шевченківському районному суді м. Києва за адресою: 04119, м. Київ, вулиця Смирнова-Ласточкина, 10-б, каб. № 30.

З опублікуванням оголошення про виклик, відповідач вважається повідомленим про день, час та місце розгляду справи і у випадку неявки до суду справа може бути розглянута за його відсутності.

**Суддя Гриньковська Н. Ю.**

Оболонський районний суд міста Києва викликає в якості відповідача Піскун Ігоря Володимировича (останнє відоме місце проживання: м. Київ, вул. Л. Гавро, 7 А, кв. 187) в судове засідання на 19.12.2013 року на 10 год., в зв'язку з розглядом цивільної справи за позовом ПАТ «Ерде Банк» до Піскун Ігоря Володимировича, третя особа: ТОВ «Антарес Груп» про звернення стягнення на предмет застави в порядку погашення заборгованості.

В разі неявки в судове засідання, справа буде розглянута у відсутність відповідача на підставі зібраних по справі доказів.

Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенка, 2-Є, каб. 21.

**Суддя Яценко Н.О.**

Садгірський районний суд м. Чернівці викликає Панянчука Станіслава Олександровича як відповідача за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Панянчука С.О. про стягнення заборгованості за кредитним договором у судове засідання на 05.12.2013 року о 10-00 хв. Судове засідання відбудеться за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 3. **Суддя Байцар Л.В.** Явка до суду є обов'язковою. У разі Вашої неявки в судове засідання справу буде розглянуто у Вашу відсутність за наявними матеріалами.

Лугинський районний суд Житомирської області викликає Таргонського Олега Петровича по цивільній справі №281/585/13-ц, як відповідача за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Таргонського О.П. про стягнення заборгованості за кредитним договором у судове засідання на 09.12.2013 року об 11-00 хв. Судове засідання відбудеться за адресою: Житомирська обл., смт Лугини, вул. Карла Маркса, 2 а. **Суддя Бичківська К. Г.** Явка до суду є обов'язковою. У разі Вашої неявки в судове засідання справу буде розглянуто у Вашу відсутність за наявними матеріалами.

Комсомольський районний суд м. Херсона повідомляє, що 02.12.2013 р. о 09.15 год. **суддя Котьо І. В.** розглядає цивільну справу за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» до Трофименко Ірини Василівни про стягнення заборгованості за договором кредиту.

Трофименко Ірині Василівні, не зареєстрованій у встановленому законом порядку, як за місцем проживання так і за місцем перебування, треба з'явитися на вказану годину за адресою: м. Херсон, вул. Маяковського, 6/29, каб. 404.

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

Перевага, РЕАЛізована в голи

ЄВРОКУБКИ. Донецький «Шахтар» поліпшив свою турнірну ситуацію в Лізі чемпіонів

Павло КУЩ,  
«Урядовий кур'єр»

Кілька іспанських уболівальників, які приїхали до Донецька підтримати свою команду, в самому центрі міста несподівано напали на екзотичне для себе дійство. Біля пам'ятника Леніну саме відбувався мітинг під червоними прапорами. У гостей заблищали очі, а руки самі потягнулися до фотоапаратів, щоб зробити знімки на тлі монумента вождеві світового пролетаріату і галасливого натовпу. Та де там! Оскільки іспанці були у шаликах клубних синьо-білих кольорів, їх загідозрили у належності до однієї з політичних партій і тому не дуже ввічливо порадили «не примазуватися до нашої акції». А коли трохи розгублених гостей ідентифікували як фанатів суперника «Шахтаря», їм почали енергійно показувати пальці: хтось два, інший три, а дехто всі п'ять. Мовляв, саме скільки голів забили сьогодні гірники у ворота «Реалу».



Якщо бразильці «впіймали» гру, їх уже не зупинити

Донецьку цього дня справді очікував від улюбленої команди тільки перемоги. У двох попередніх домашніх поєдинках проти «Манчестер Юнайтед» та «Байера» гірники мали вигляд непоганий, але пристойний рівень гри, домінування на полі чи створені моменти біля воріт суперників, на жаль, у турнірній таблиці не фіксують. Дві нічі на «Донбас Арені», тобто втрачені чотири очки — нечувано розквіт у таких турнірах. Утім, тепер усі сподівалися стати свідками закінчення згаданого атракціону щедрих та розтринькування балів, яких виявилось малувато на фінішній прямій. Судячи з прогнозів, «Реалу», який потрапив під гарячу руку «Шахтаря», не позаздриш, бо майже ніхто з уболівальників та фахівців не сумнівався у його фіаско. У ході опитування, проведеного прес-службою ФК «Шахтар», найбільше (третина респондентів) назвали рахунок 2:0, далі йшли 2:1 та 3:1.

Український чемпіон вийшов на друге — прохідне місце у групі, проте через два тижні зіграє на виїзді з грізним «Манчестером». За певних умов для продовження боротьби в Лізі чемпіонів гірникам може вистачити й нічиєї.

битимемо те саме. Бо у нас така сама мета, адже граємо, щоб перемогти». Отож після обміну такими планами на гру заповнена «Донбас Арена» цього вечора була просто приречена на захопливий, видовищний і результативний футбол. Так, зрештою, і сталося. Гірники могли відкрити рахунок і раніше. Срн у звичному стилі майстерно виконав штрафний, проте гостей виручила перекладина. Уболівальникам було від чого хапатися за голови: не вже знову невдача, яка спіткала в матчі проти «Байера»? Утім, буквально за кілька хвилин штанга зіграла вже на боці господарів: м'яч після удару Адріано із близької відстані не розминувся з перекладиною, але так потрапив у ворота. Пізніше наставник гостей Ягоба Аппасате зізнався, що

саме після цього його команда почала втрачати концентрацію. Та іспанці завзято огризалися, створивши біля воріт «Шахтаря» кілька моментів, але на початку другого тайму після стрімкої атаки гірників вони були змушені знову розпочинати з центру поля.

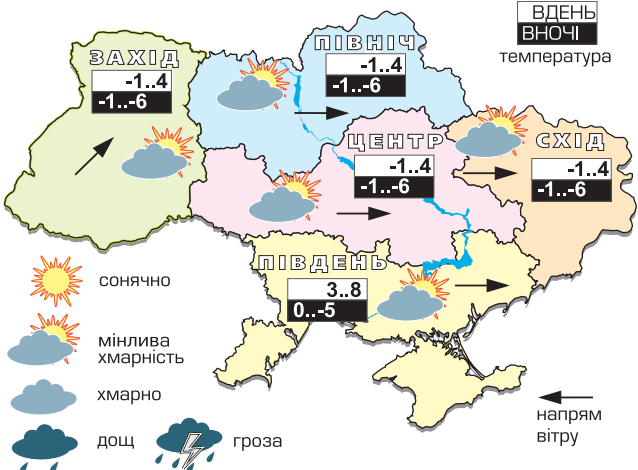
ловний тренер «Шахтаря» Мірча Луческу. — Після цього «Реал Сосьєдад», здається, зрозумів, що ловити їм сьогодні в Донецьку нічого. Ми добре контролювали м'яч, проводили багато комбінацій. А іспанці, пропустивши другий м'яч, зрозуміло, розкрилися, і це дало нам змогу проводити швидкі контратаки: з'явилися вільні зони, а нашим швидкісним гравцям тільки цього й треба було».

Український чемпіон вийшов на друге — прохідне місце у групі, проте через два тижні зіграє на виїзді з грізним «Манчестером». За певних умов для продовження боротьби в Лізі чемпіонів гірникам може вистачити й нічиєї. Та, схоже, ліміт нічийних результатів «Шахтар» цього сезону вже вичерпав. «Щоб пройти далі, іншого варіанта, крім того, як обіграти «Манчестер Юнайтед», у нас не існує», — каже про перспективи команди Мірча Луческу.

Таблиця результатів матчів Ліги чемпіонів. Група А.

| Команда                 | І | В | Н | П | М    | О  |
|-------------------------|---|---|---|---|------|----|
| Шахтар (Україна)        | 5 | 3 | 2 | 0 | 11-3 | 11 |
| Байер (Німеччина)       | 5 | 2 | 2 | 1 | 7-5  | 8  |
| Реал Сосьєдад (Іспанія) | 5 | 0 | 1 | 4 | 1-9  | 1  |

ПОГОДА НА ЗАВТРА



ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 30 ЛИСТОПАДА

| Область           | Ніч   | День  | Область          | Ніч   | День   |
|-------------------|-------|-------|------------------|-------|--------|
| Київська          | -1 -6 | -1 +4 | Черкаська        | -1 -6 | -1 +4  |
| Житомирська       | 0 -5  | -1 +4 | Кіровоградська   | 0 -5  | -1 +4  |
| Чернігівська      | -1 -6 | -2 +3 | Полтавська       | -1 -6 | -1 +4  |
| Сумська           | -1 -6 | -2 +3 | Дніпропетровська | -2 -7 | 0 +5   |
| Закарпатська      | 0 -5  | -1 +4 | Одеська          | 0 -5  | +3 +8  |
| Рівненська        | 0 -5  | -1 +4 | Миколаївська     | -1 -6 | +2 +7  |
| Львівська         | -1 -6 | -1 +4 | Херсонська       | -1 -6 | +1 +6  |
| Івано-Франківська | -3 -8 | -1 +4 | Запорізька       | -2 -7 | 0 +5   |
| Волинська         | 0 -5  | -1 +4 | Харківська       | -3 -8 | -1 +4  |
| Хмельницька       | -1 -6 | -1 +4 | Донецька         | 0 -5  | 0 +5   |
| Чернівецька       | -2 -7 | -1 +4 | Луганська        | -1 -6 | -1 +4  |
| Тернопільська     | -1 -6 | -1 +4 | Крим             | +1 -4 | +5 +10 |
| Вінницька         | 0 -5  | 0 +5  | Київ             | -1 -3 | +1 +3  |

Укргідрометцентр

ОГОЛОШЕННЯ

ТОВ ТРК «НБМ-РАДІО», код ЄДРПОУ 34818518, повідомляє, що впродовж виборчого процесу, на повторних виборах народних депутатів України, які відбудуться 15 грудня 2013 року, надаватиме послуги з розміщення в ефірі радіостанції матеріалів передвиборної агітації за ціною 0,54 грн, включаючи ПДВ, за одну секунду ефірного часу.

ДП Телерадіоорганізація «Довіра», код ЄДРПОУ 24735255, повідомляє, що впродовж виборчого процесу, на повторних виборах народних депутатів України, які відбудуться 15 грудня 2013 року, надаватиме послуги з розміщення в ефірі радіостанції матеріалів передвиборної агітації за ціною 0,38 грн, включаючи ПДВ, за одну секунду ефірного часу.

ПрАТ «НАШЕ РАДІО», код ЄДРПОУ 23530551, повідомляє, що впродовж виборчого процесу, на повторних виборах народних депутатів України, які відбудуться 15 грудня 2013 року, надаватиме послуги з розміщення в ефірі радіостанції матеріалів передвиборної агітації за ціною 0,58 грн, включаючи ПДВ, за одну секунду ефірного часу.

В провадженні Суворовського районного суду м. Одеси перебуває справа за позовом Одеського слідчого ізолятора УДПС України в Одеській області до Руштина Романа Івановича про стягнення шкоди. У судові засідання викликається відповідач: Руштин Роман Іванович, який був зареєстрований за адресою: м. Одеса, вул. Жоліо Кюрі, 6. № 70, кв. 54. Судове засідання відбудеться в приміщенні Суворовського районного суду м. Одеси за адресою: м. Одеса, вул. Чорноморського козацтва, 68, зал судових засідань №21, 05.12.2013 р. об 11.00 год. У разі неявки відповідача в судові засідання, справа буде розглянута за його відсутності.

Суддя Кисельов В. К.

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

Засновник — Кабінет Міністрів України  
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року  
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» — 61035, 40227 (соціальний)

Головний редактор — Сергій БРАГА  
Перший заступник головного редактора  
Леонід САМСОНЕНКО  
Заступники головного редактора:  
Павло БЕБА,  
Лариса УСЕНКО  
Відповідальний секретар  
Іван ГРОМ'ЯК

Адреса в Інтернеті: www.ukurier.gov.ua  
Адреса редакції: 01008, Київ, вул. Садова, 1  
Телефон для довідок: 253-12-95.  
Телефони відділу реклами: 253-55-09,  
факс: 230-06-71, e-mail: adv@ukecc.com.ua  
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер, п'ятницю та суботу  
Зам. № 32716. Тираж 38308

Листування з читачами тільки на сторінках газети.  
Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори та рекламодавці.  
Набрано і зверстано у комп'ютерному центрі «Урядового кур'єра».  
Друк: ТОВ «Мега-Поліграф», 04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14  
www.mega-poligraf.kiev.ua